

El Catabo



LA NOCHE DE AVILA

Se mueven: Juan Antonio Ruiz-Ayúcar
Alberto Herrero Moro

AÑO II

SEMANA 98

16 de enero

de 1992



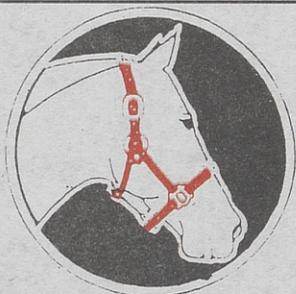
ROTULOS
LUMINOSOS
TOLDOS
FRIO INDUSTRIAL

Adolfo Sánchez

MAQUINARIA DE HOSTELERIA

PLAZA DE SANTA ANA, 6 • TEL. 21 23 59 • AVILA

CONCESIONARIO
GAGGIA
SERVICIO TECNICO



GUARNICIONERÍA

JEYCON

ARTÍCULOS DE CUERO
EQUITACIÓN Y
SILLAS DE MONTAR

FÁBRICA DE TOLDOS Y LONAS

VIRGEN DE LA SOTERRAÑA, 5
TELÉFONO: 21 26 09

ÁVILA



CERVECERÍA
RESTAURANTE

YAZMINA

Dirección
Félix Augusto Vallec

**COCINA NACIONAL E INTERNACIONAL
A PRECIOS MUY ASEQUIBLES**

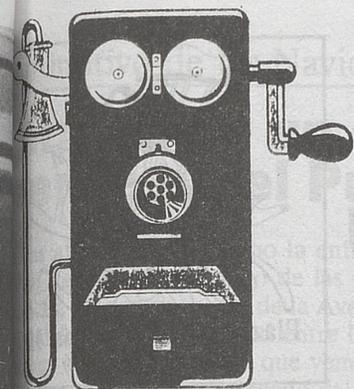
- DESAYUNOS
- PLATOS COMBINADOS
- TAPAS DE PULPO, PAELLA ETC.

**CERVEZA DE IMPORTACIÓN
ALEMANA, HOLANDESA E INGLESA**

¡VISÍTENOS!!

ESTAMOS EN:

DR. FLEMING, 5
TELÉFONO 22-59-17 y 25-24-49
AVILA



De interés

Bomberos
Ctra. Valladolid, s/n Telfs.: 224450
211080.

Seguridad Social (Urgencias)
Ctra. Villacastín, Km. 109 Telf. 212999

Seguridad Social (Ambulancias)
Ctra. Villacastín, Km. 109 Telf. 221400

Cruz Roja
Pl. San Francisco, 2 Telf. 224848

Policía
Avda. José Antonio, 3 - Telf. 091

Policía Nacional
Avda. José Antonio, 3 - Telf. 220199

Comisaría de Policía
Avda. José Antonio, 3 - Telf. 220233

Guardia Civil (Comandancia)
Ctra. de El Espinar, 2 - Telf. 224400

Guardia Civil de Tráfico
Telf. 221888

Guardia Civil P. Rual
Ctra. Ávila-El Espinar - Telf. 221100

Policía Municipal
Avda. Inmaculada, 11 - Telf. 211188

Protección Civil
Avda. 18 de Julio, 1 Telf. 250784

Aguas
Pl. Victoria, 1 - Telf. 220125

Sogesur, S.A.
Pl. Catedral, 1 - Telf. 251581/82

Iberdrola (Electricidad)
Tomás Luis de Victoria, 19 Telf. 211100
Telf. Abonado 213840

Gas Butano
Calderón de la Barca, 7 - Telf. 211100

Telegramas por teléfono
Pl. Catedral, 2 - Telf. 222000

RENFE
Avda. José Antonio, 40 - Telf. 250202

Información Toxicológica
(Servicio permanente) - Telf. (91) 2620420

Ayuda en carretera
Telf. (91) 7421213

Telemruta
Estado carreteras Telf. (91) 5352222
Comunidad Autónoma - Telf. 229800

Estación Autobuses
Avda. Madrid, 2 Telf. 220154

Correos
Pl. Catedral, 2 - Telf. 211354

Taxis
Parada Plaza Santa Teresa
Telf. 211959
Parada Estación Renfe
Telf. 220149.

El Cárabo

Redacción y maquetación:

Juan Ruiz-Ayúcar y Zurdo

- Jefe de publicidad: Alberto Herrero Moro

- Fotografía: Juanillo, Carlos y Enrique.

Fotografado: Jesús Sanz, Juan Antonio Jiménez, Juan Alberto Adán, Norberto del Nogal, Víctor López y Javier Sánchez.

Máquinas y talleres: Jesús Herrero, Fernando Martín, Ramón García, Jesús García, José María Arribas y Francisco Javier Blanco.

- **Reperto:** Ruben Zazo, José-Olivio Muñoz, Rodrigo Muñoz, Juan Pablo Enrique, Julián Luis Martín e Israel Carlos Ramos.

Colaboradores:

Fotografía: Javier Lumbreras, Víctor González, Antonio Mayoral y Patrick.

Fotocomposición y dibujos: Vicente García.

Edita e imprime: Diario de Ávila S.A.



Avda. Ntra. Sra. de Sonsoles, 108

Teléfono

25-60-70

ÁVILA

SUMARIO

- De interés y Staff. **Página 3**
- Noticias de "El Cárabo". **Página 4**
- Entrega de premios en "Venecia". **Página 5**
- La zona de Las Vacas. **Página 6**
- "La Pizzería". **Página 7**
- "Chik", un nuevo discobar. **Página 8**
- Sabroso, El Rincón del Jamón. **Página 9**
- Especial Nocturno. **Páginas 10 y 11**
- Esto es de chiste. **Página 12**
- Cosas de mujeres. **Página 13**
- Guía de Ávila. **Páginas 14 y 15**
- Rutas gastronómicas. **Páginas 16 y 17**
- El vídeo que viene. **Páginas 18 y 19**
- Ocio y Cultura. **Páginas 20 y 21**
- Restaurantes de Ávila. **Página 22**
- "El Cocedero", marisquería. **Página 23**
- La carta de la semana. **Página 24**
- Guía de la Provincia. **Páginas 25 a 28**
- Esto es de cine. **Página 29**
- **Dónde está y avance de secciones. Página 30**

Suplemento a El Diario de Ávila de fecha 16 de enero de 1992. Tercera etapa.



El Cárabo

LA NOCHE DE AVILA

Perfil
Disco
BOLERA

AVDA. DE MADRID, 40 • AVILA

Audición en "Rodo's"

Durante toda la tarde y noche de mañana, viernes, el discobar Rodo's ha organizado una audición de **El último de la fila**. Como todo el mundo sabe, este local se encuentra en la Bajada de Don Alonso, esquina a Méndez Vigo, donde os esperan con buena música.

El sábado se inaugura una sede flamenca

a las ocho de la tarde del próximo sábado, se inaugura en la Venta del Soto la nueva sede de la **Peña Cultural Flamenca**. Con tal motivo, habrá una fiesta que promete ser muy entretenida, que tendrá al presidente, Gabriel, como buen anfitrión.

Pase de peinados en "Xanofer"

El día 22, miércoles, habrá un pase de peinados en la discoteca **Xanofer**, que estará organizado por la Peluquería Sonsoles, sita en la calle San Miguel. El pase comenzará a las ocho de la tarde.

CELO NOTICIAS GARABO

LUIS SANZ
PRESENTA



EL SHOW
DE
MARCIA BELL



Risas

Plazuela de las Vacas, 10
AVILA

Mañana

Marcia Bell actúa en "Zorba"

Mañana hace su presentación en el Piano-Bar **Zorba** la artista argentina **Marcia Bell**, que actuará en dicha sala a partir de la una de la noche, tanto viernes como sábado, en único pase.

Marcia Bell es una argentina que interpreta canción melódica moderna. Vino a España procedente de su tierra de la mano de Camilo Sexto, montando tiempo más tarde su propio espectáculo.

Marcia Bell ha intervenido en 16 películas y tiene en el mercado 8 Lps. editados por la casa de discos RCA.

Ha intervenido esta argentina en muchísimos programas de Televisión y actualmente está trabajando por toda España al tiempo que prepara su nuevo Lp.

Cervecería

La Cañita

ESPECIALIDADES EN:

- * LACON
- * JAMON IBERICO
- * PATES
- * QUESOS

C/ ENRIQUE LARRETA, 5. Teléf.: 21 31 95

PRÓXIMAMENTE...

C/ Dr. Jesús Galán, 40.

Breiko

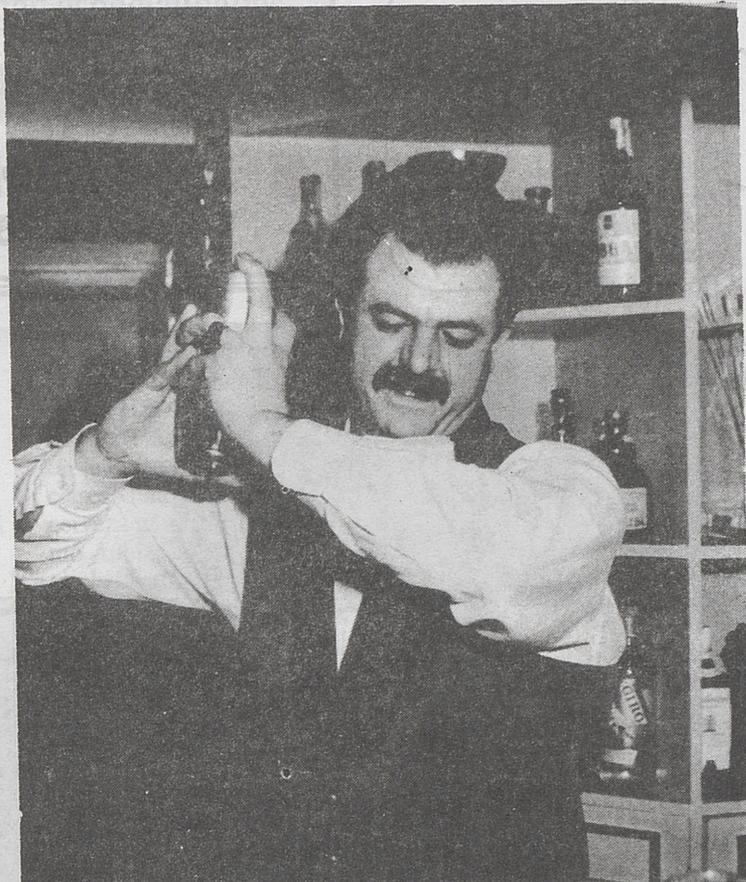
BAR

Con motivo de las Navidades

Entrega de un sabroso premio en el Pub Venecia

Días atrás se llevó a cabo la entrega de un sabroso premio en el Pub Venecia, con motivo de las pasadas fiestas navideñas. Por entonces, los comerciantes de la Avenida de Portugal sorteaban una espléndida cesta de Navidad entre los clientes de la zona, que fue a recaer en el matrimonio que vemos en la foto recibiendo la felicitación de Julio, el encargado del establecimiento donde se realizó el sorteo. Para completar la pequeña fiesta, Julio preparó uno de sus estupendos cócteles, que fueron vistos y no vistos por los asistentes a la entrega del premio. Enhorabuena a los ganadores.

Fotos: ENRIQUE

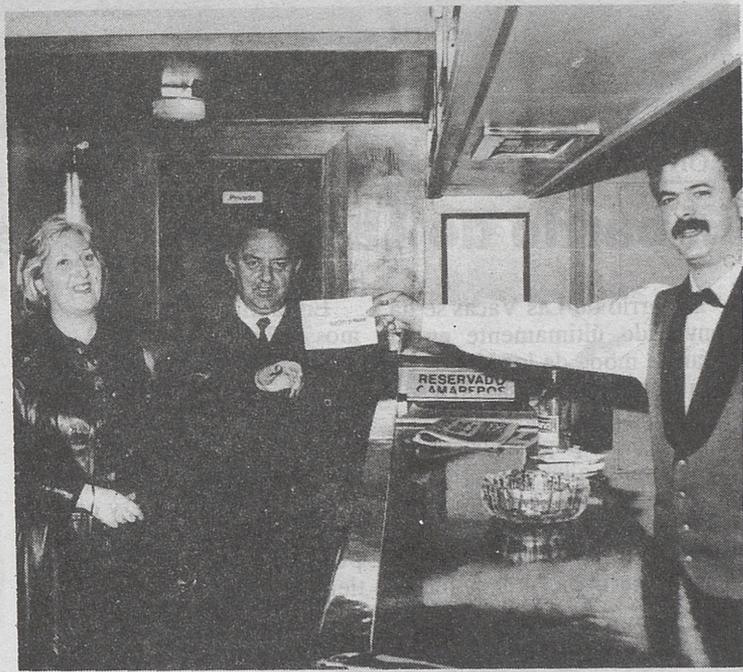
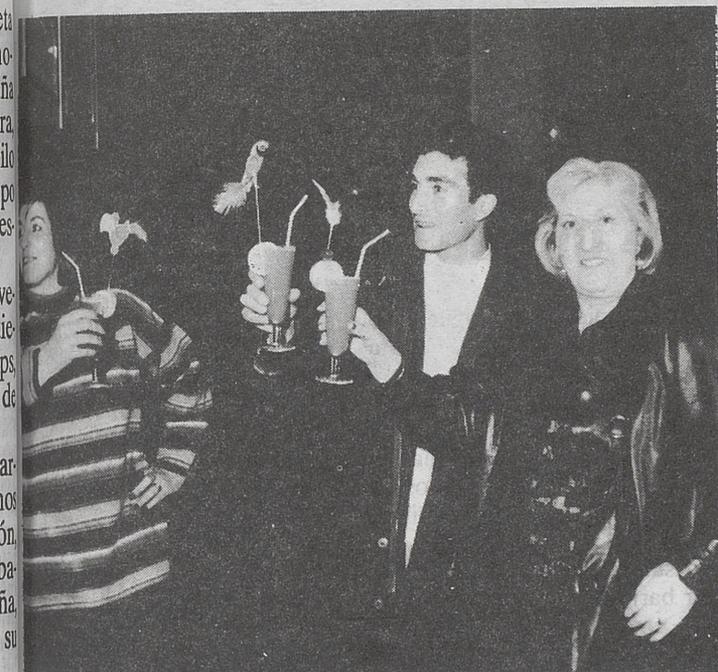


Charley

BURGUER PUB

PINCHOS MORUNOS * SANDWICHES * HAMBURGUESAS

CUESTA JULIO JIMENEZ, 3 * TELEFONO 25 18 49 * AVILA



SU BODA O COMUNIÓN

Bar-Restaurante
SOL

Reserve su plaza

LLAMANDO AL TELÉFONO 226424
C/ Vasco de Quiroga, 1. AVILA



Disco Guay
 Carretera de Madrid, Km. 110
 ÁVILA
 Dirección: ÑOÑO
ESTAMOS EN MARCHA MUSICAL

Aquí tu
publicidad
Teléfono 25-15-36/37

BAR "EL PATIO"
 (Nueva dirección)
DESAYUNOS
 Especialidad en:
 • Sangre encebollada
 • Rabo de cerdo
 • Patatas a la importancia
 Abierto de 9 mañanas a 11 noche
 Duque de Alba, 6 - ☎ 25-43
 (Pasaje Caja Salamanca)



Con numerosos establecimientos

El barrio de Las Vacas, lugar de última moda

El barrio de Las Vacas se ha convertido últimamente en el lugar de moda de los avilenses para su ocio y diversión. Desde un tiempo a esta parte, tanto en la plaza de la popular barriada, como en las calles periféricas se ha establecido un buen número de negocios de hostelería, que hacen de esta zona una de las más densas de la ciudad en este aspecto.

En la misma plaza encontramos el Pub Risas, la Pizzería, el Bar Las Vacas, el discobar Chik, y el bar Jovita. Cerca de ellos, se encuentran el Ven y Verás, El Pub Cava, El Pub el Enuentro, El discobar El Corriño, el Bar Como Tú, y otra serie de bares de chateo muy populares desde hace mucho tiempo en la zona.

Un poco más alejados, pero

a tiro de piedra, se encuentran los discobares La Nao, Fanum y Da Vinci, con lo que suman en total cerca de veinte locales de hostelería de todo tipo y para todos los gustos, cuando hace poco más de dos años, la cifra no llegaba ni a la mitad.

Está claro que el ambiente va por barrios, y del mismo modo que en la calle Vallespín tan

sólo aguantan los mejores establecimientos de los muchos que hay, en este barrio parece que existe otro concepto del ocio, una clientela diferente a la de otros lugares, que permanece fiel a sus locales preferidos.

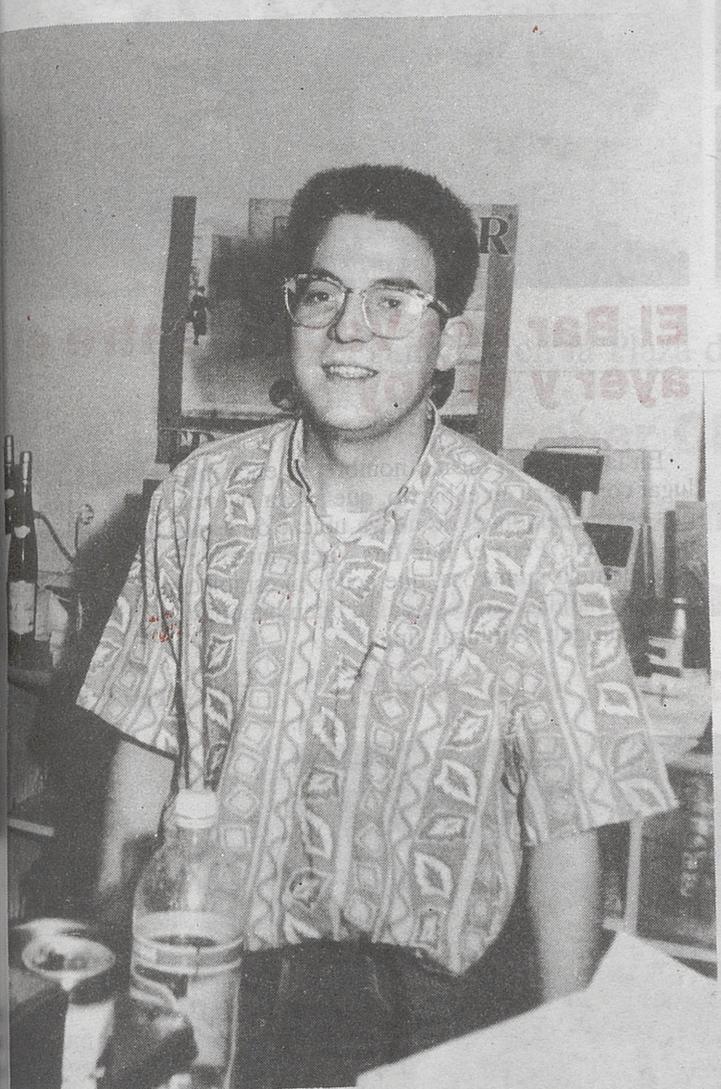
Foto: ENRIQUE

AA
ANTONIO ALVAREZ
 TELÉFONOS **22 22 50**
SANITURG **25 25 25**

• TOLDOS • PERSIANAS • CORTINAS
Comercial Estévez, s.a. **Y ADEMÁS...**
 ALFOMBRAS, MOQUETAS, PARQUETS, PAVIMENTOS LIGEROS, LUMINOSOS; PINTURAS, BARNICES, PAPELES PINTADOS
 Plaza de Santa Ana, 4
 Teléfonos: 222113 y 223534
 AVILA
EN MADRID:
 Teléfono (91) 4054616

Ubicada en la Plaza de las Vacas, tiene muchas especialidades

"La Pizzería", donde todo son pizzas, ensaladas y hamburguesas



En plena Plaza de las Vacas se encuentra desde hace unos meses **La Pizzería**, un lugar donde todo son pizzas variadas en la carta, ensaladas de varias clases, hamburguesas y buena cerveza de importación, lo mismo rubia que negra, aunque también se puede pedir el típico sandwich y alguna que otra sugerencia.

El establecimiento es pequeño y muy coqueto, decorado en rojo y blanco, y un ambiente agradable y muy acogedor.

El servicio en **La Pizzería** es rápido y la relación calidad-precio muy aceptable, con lo que se puede pasar un buen rato mientras se va teniendo agradecido al estómago.

El establecimiento es peque-

Fotos: ENRIQUE





El Bar Las Vacas, entre el ayer y el hoy

En la plaza del mismo nombre, se encuentra el Bar Las Vacas, un lugar con splanca en el barrio, que ahora se encuentra escoltado por dos establecimientos de nueva ubicación y nuevo estilo: un pub y un discobar. Pero el Bar Las Vacas mantiene su estilo propio y una clientela numerosa, que acude al establecimiento en busca de sus especialidades de cocina, su buen jamón, y la simpatía de quienes lo dirigen. Un lugar típico.

Fotos: ENRIQUE

VALE POR EL
5% descuento
TE ESPERAMOS GRACIAS

PEPE - V.O. - LIBERTO
CHEVILGON-SOVIET. ETC.
CAZADORAS - PLUMAS
CAMISAS - ETC.
TARJETA DE
CLIENTE POR
SU COMPRA

Paddie

MODA JOVEN



C/ Doctor Jesús Galán, 71
ÁVILA, Telf.: 25-22-96





PLATO

Dance Bar

UNA DISCOTECA DE CINE
NAVALPERAL DE PINARES (AVILA)
TELEF. 898 06 45

Copa

AVILA
DISCO



También en la Plaza de las Vacas

El discobar Chik, nuevo lugar para tomar copas y escuchar música en diferido y en directo



Desde estas navidades, existe en la Plaza de las Vacas un nuevo establecimiento de hostelería; se trata del discobar **Chik**, que tiene dimensiones suficientes como pra porder organizar música en directo.

Con una decoración basada en la piedra y el metal, en **Chik** actuó recientemente el grupo abulense **Parche**, y seguramente serán otros los grupos que pasen por el establecimiento.

Cuando eso no ocurre, la música-disco ameniza el tiempo de estar allí tomando una cerveza o una copa, siempre acompañada de algún aperitivo.

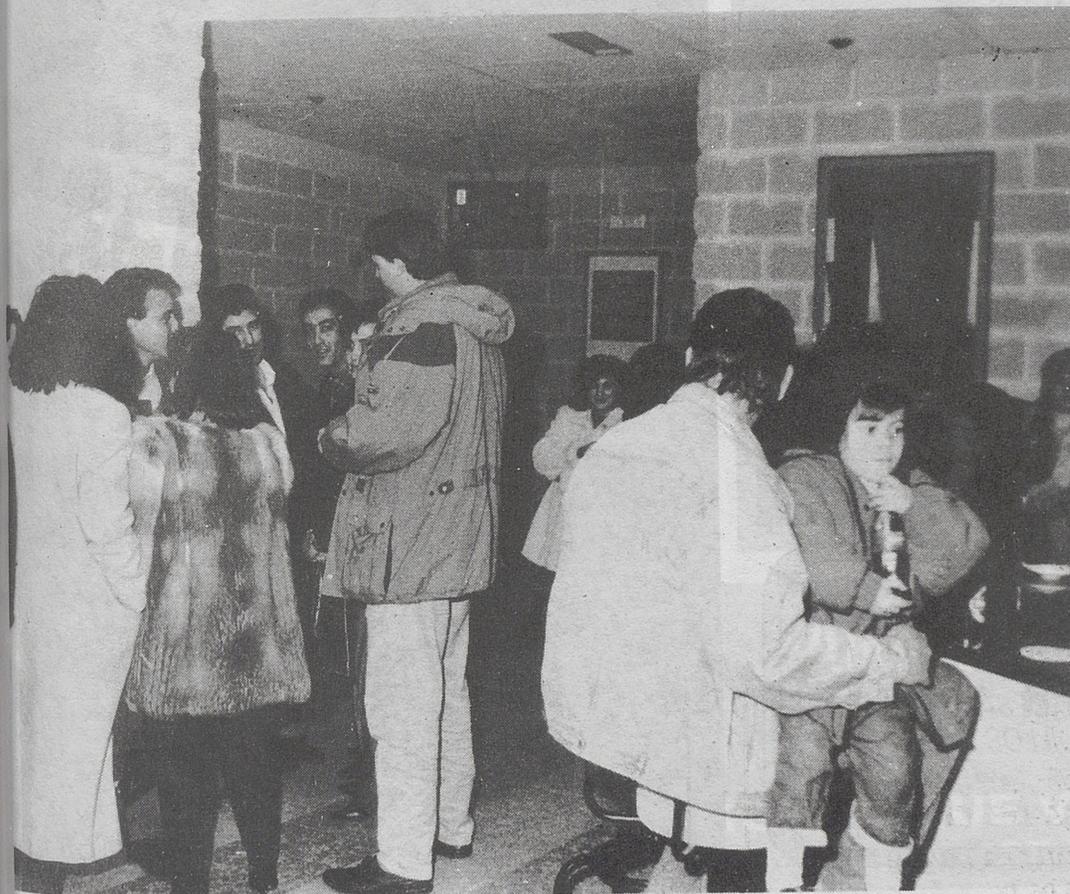
Chik es el último de los establecimientos de hostelería abierto en esta barriada, y viene a sumarse al gran número de ellos que ya existen en la zona.

Fotos: ENRIQUE

P.B. Cava



Dr. Jesús Galán, 10
Telf.: 21-27-02 AVILA



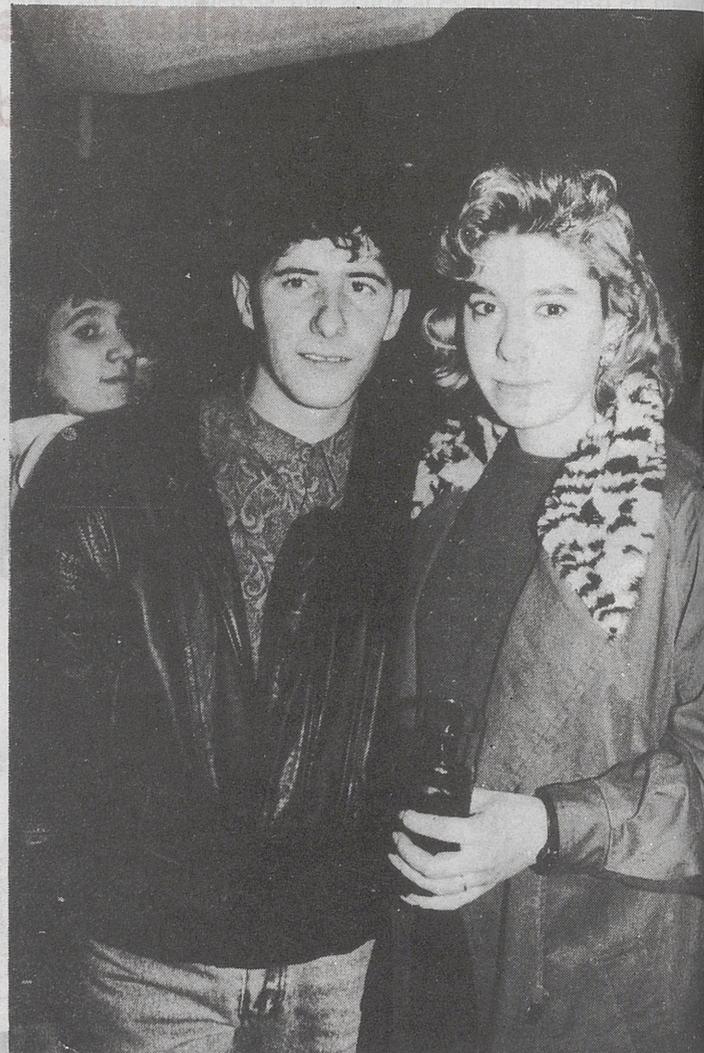
Especial Nocturno

El Catabo
LA NOCHE DE AVILA
La música: Juan Antonio, Raúl Ariza, Alberto Herrero, Juan...



FOTO-ESTUDIO
Robert
Ntra. Señora de Sonsoles, 67
Teléfono 22 33 19
AVILA

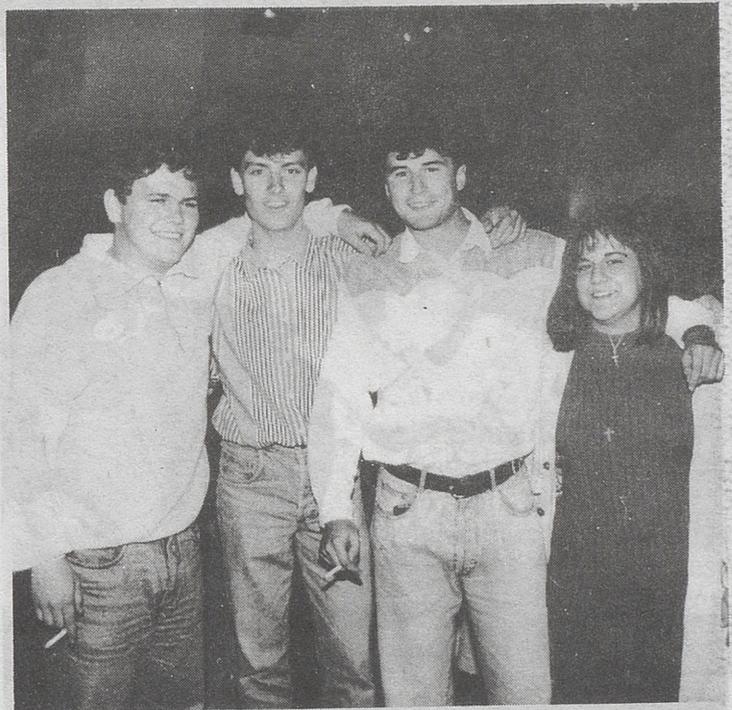
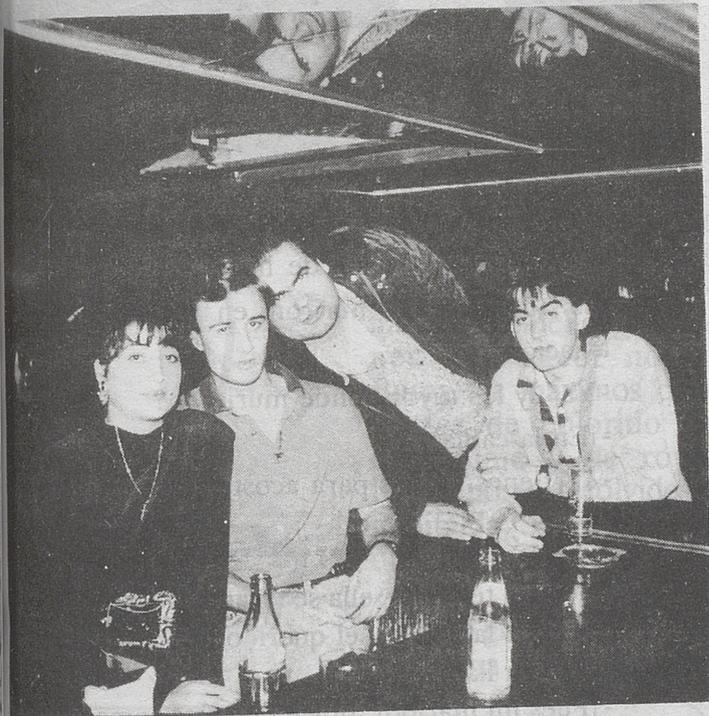
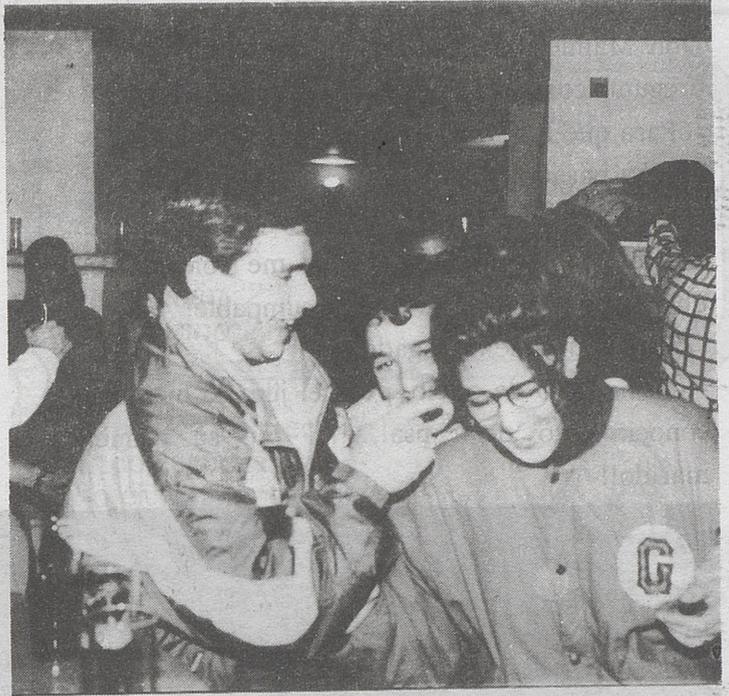
FOTOS Y
DIAPOSITIVAS
EN UNA HORA



BAR SUR
Nueva dirección
PLATOS COMBINADOS. DESAYUNOS.
MERIENDAS. BOCADILLOS. ETC.
C/ Jesús del Gran Poder, 55
Teléfono: 25-54-66
ÁVILA

Especial Nocturno

El Cañabo
LA NOCHE DE AVILA
En memoria Juan Antonio Ballesteros
Alberto Herrero, Alvaro



Rasil

Tus Tiendas

Andrés Sánchez



ESTE OTOÑO TENEMOS MUCHO QUE VER CONTIGO
Comuneros de Castilla 8 y 12. AVILA **SE TRATA DE MODA**

¿Sabes que Manuel se encontró a su mujer con otro en la cama y les pegó un tiro a los dos?

- ¡Es una desgracia pero podía haber sido peor...!

- ¿Peor todavía..?

- Claro ¡¡Hace una hora estaba yo con ella!!!

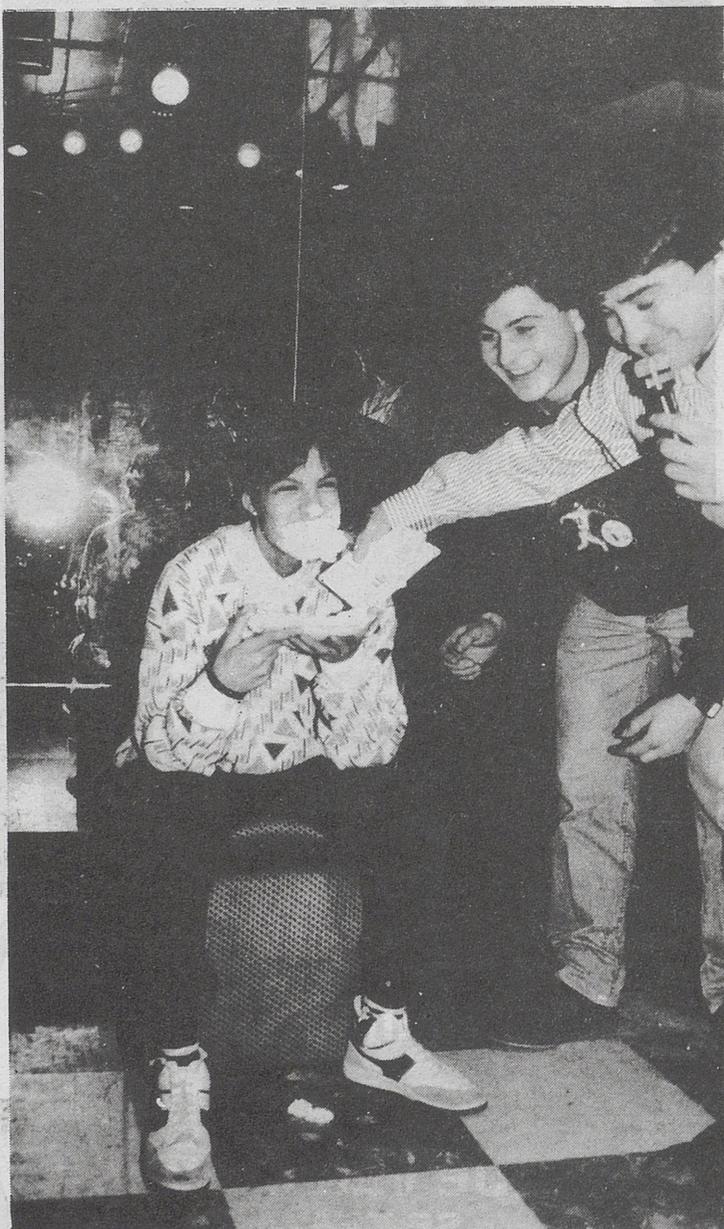
Don Manuel, ¿Cuántos años me haría Usted?, pregunta coquetona una dama ya entrada en años.

- ¿Para qué los años? ¿Es que no le llega con los que ha pasado?

- ¡Estoy muy contento, el juez me concedió el divorcio y declaró a mi mujer culpable!

- ¿Tenías un buen abogado?

- ¡Oh no, uno de oficio, pero el juez lo hizo con conocimiento de causa!, ¡él fue su primer marido!!



CUÉNTAME OTRO

Esto es de chiste



- ¿Cómo tienes valor de hacerte piloto si todos tus antepasados murieron en un accidente de aviación?

- Ya, ¿y los tuyos dónde murieron?

- ¡En la cama!

- ¿Y tienes agallas para acostarte...?

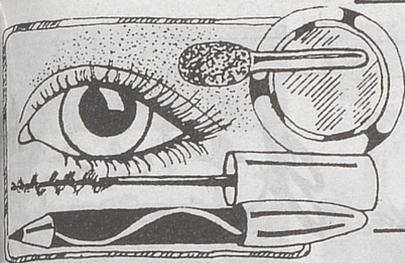
Suena el teléfono, ella se levanta y contesta, luego vuelve a la cama y el querido le pregunta:

- ¿Quién llamaba?

- ¡Pues mi marido!, ¡dices que está tomando unas copas contigo!!

- ¿Cómo es que en este pueblo llevan diez años con 1.002 habitantes?

- ¡Pues porque no se ha muerto nadie y cada vez que nace un bebé!, ¡desaparece un joven!!



Cosas de mujeres

Por T.P. LOBO

Situaciones y maquillaje

En las grandes "soirées", es conveniente una armonización entre el maquillaje y el color del traje de noche.

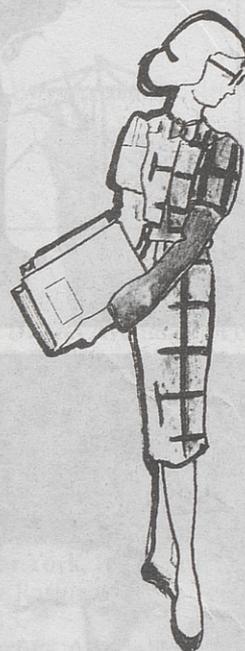
El color de estas fiestas será frío — azules, negro —, puesto que además de resultar más elegante y sobrio, ofrecen las ventajas "ópticas" de reducir ángulos. Acentúa el colorido facial y la elección del colorido, siempre en armonización con el traje. (Foto 1).



En la discoteca, todo está permitido mientras sea exagerado. Con luces parpadeantes y montañas de decibelios, te tienes que hacer notar. Busca los máximos contrastes de colorido de maquillaje y de ropa. ¡Ojo!, no se te olvide la minifalda. Seguro que te diviertes. (Foto 2).

En el gimnasio, resulta ideal una paleta de tonos

rosas, por su discreción, y cuando llegue la primavera o el verano, cambia a los narnjas. Es un maquillaje relacionado con el deporte. Escoje productos resistentes al agua, fijos y cremosos. (Foto 3).



En la oficina, debes ser muy discreta y entonando con el propio color del cutis, por ello deberás emplear los beiges o los tostados y, si acaso, un tono un poco marrón en piel cetrinas (oscuros). (Foto 4).



PERFUMERÍA

BISUTERÍA

BOLSOS

REGALOS

COMPLEMENTOS

San Millán, 2
Teléfono 21-23-46

ÁVILA

Lobo

BOUTIQUE
DEL REGALO

Dr. Fleming, 16

Teléf.: 21 39 05

Ávila

PERFUMERÍA - BOLSOS - ZAPATOS - COMPLEMENTOS

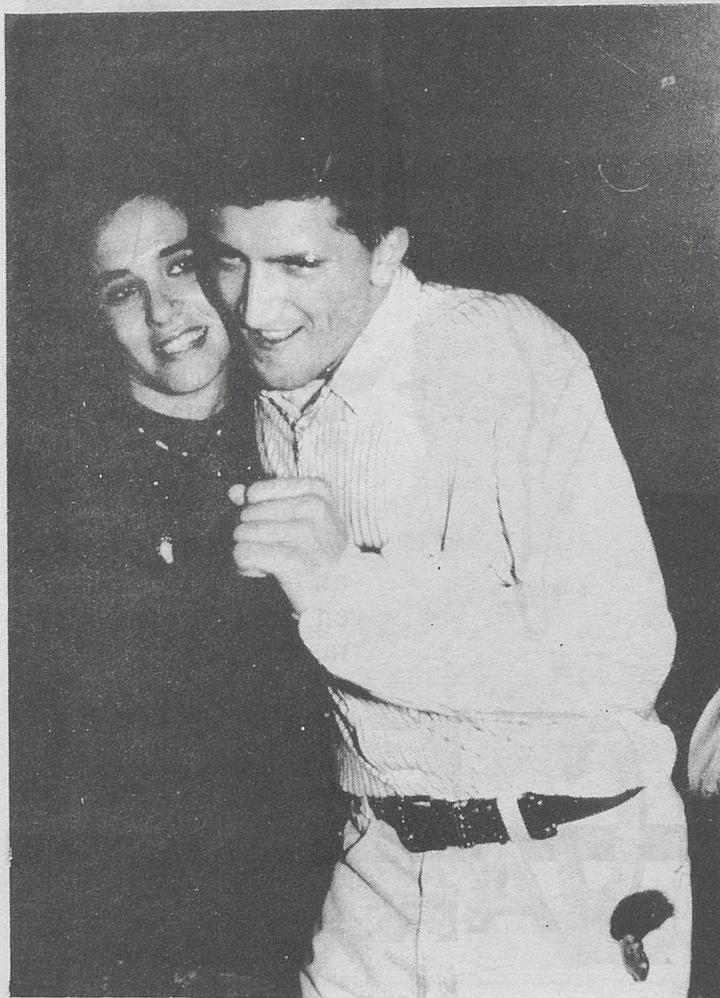
Duque de Alba, 9

Teléf.: 25 04 39

Ávila

Lobito

**CELO
CARABO**



La Noche
en Avila

El Cava
LA NOCHE DE AVILA

De copas

Ateneo.- Plaza de la Catedral, 7. Teléfono 221250.

Cava.- Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.

Chelsea.- Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 229528.

Comecocos.- Capitán Peñas, 10.

Copacabana. Avenida de Portugal, 37. Teléfono 212741.

Da Vinci.- Nuestra Señora de Sonsoles.

Dogos.- Avda. de Portugal, 1. Teléfono 213138.

Don Yo.- Pedro Lagasca, 1. Teléfono 251933.

El Estudio.- S^a M^a de la Cabeza, 2.

Fleming.- Doctor Fleming, 28. Teléfono 211130.

Fibra Óptica. Paseo de San Roque, 12. Teléfono 213828.

Que?.- Paseo de San Roque, 6. Teléfono 212652.

Guango.- Avenida de Portugal, 24. Teléfono 213669.

Juan Luis.- Plaza de Nalvillos, Teléfono 211477.

La Nao.- Trinidad s/n. Teléfono 221852.

La Parrilla.- Plaza de Santa Teresa.

La Rúa.- Capitán Peñas, 16. Teléfono 250155.

La Tabernita del Cava.- Gabriel y Galán, 3. Teléfono 228843.

Patús. Generalísimo, 11. Teléfono 211111.

Pizarra.- Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 228913.



¡Oh, Calcuta!.- Doctor Fleming, 10.

Punto.- Alfonso el Sabio, 7. Teléfono 222594.

Risas.- Plaza de las Vacas, 10.

Sur.- Jesús del Gran Poder, Teléfono 220039.

Venecia.- Avenida de Portugal, 18. Teléfono 212021.

Verona.- Gabriel y Galán, 5. Teléfono 222968.

Rebote.- Doctor Fleming, 9.

Iraya.- Multienda

El Patio.- Pasaje Caja de Salamanca. Teléfono 254326.

La Cañita.- Enrique Larreta, 5. Teléfono 213195.

La Cigüeña.- Cristo de las Batallas, 10. Teléfono 220055.



Dr. Fleming, 28 ☎ 211130



AVDA. PORTUGAL, 18

EL BAR

SAN SEGUNDO, 40 AVILA

Discobares

Zona de Vallespín

- Vaya, Vaya.- Vallespín 27. Teléfono 224650
- Tururú.- Conde Don Ramón. Teléfono 250650.
- El Pocillo.- Vallespín, 56. Teléfono 250148.
- La Tabernilla.- Conde Don Ramón.
- Ya te digo.- Vallespín. Teléfono 251385.
- Bacalao.- Fernando Tomé (final de Vallespín).

- TBO.- Vallespín, 47. Teléfono 211871.
- Vallespín 47. Vallespín. Teléfono 220349.

Zona de San Antonio

- Tropic.- Virgen de la Vega,
- Interferencia.- Virgen de las Angustias, 31.
- La Escalera.- Luis Valero, 2. Teléfono 212252.
- Los Sotaniillos.- David Ferrero, 1. Teléfono. 220111
- Paraguas.- Virgen de las Angustias, 33. Teléfono 225316.
- Venansur.- Segovia, 20. Teléfono 222686.

Zona Cuesta JJ Calle Valladolid

- Burbujas.- Independencia.



- Clavicordio.- Cuesta de Julio Jiménez, 2.
- Charly (Burguer Pub). Cuesta de Julio Jiménez, 3. Teléfono 251849.
- Kilómetro Cero.- Fray Luis de San José, 6. Teléfono 226421.
- Lotus.- Virgen de la Soterrana, 13.
- Pall Mall.- Juan Angel Nebreda, 3. Teléfono 211764.
- El Duende.- Virgen de Covadonga, 23.

Zona de

Las Vacas

- Cava.- Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.
- Como Tú.- Jesús del Gran Poder.
- Fanum. Trinidad, 16. Teléfono 255833.
- La Nao.- Trinidad, s/n. Teléfono 221852.
- Risas.- Plaza de las Vacas, 10.
- El Encuentro.- Doctor Jesús Galán, 37. Teléfono 253242.
- El Corriño.- Travesía de la Paz.
- Ven y Verás.- Plaza de las Vacas.
- La Pizzería.- Plaza de las Vacas, 9.

Zona de Santo Tomás

- Traca-tá.- Castillo de la Mota, 2. Teléfono 224166.
- La Mina.- Cardenal Cisneros, 23. Teléfono 223030.

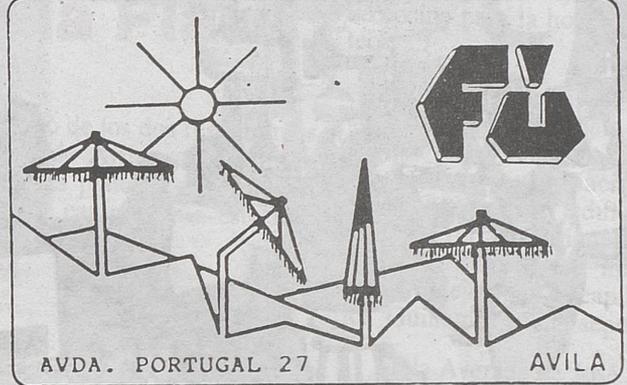
- Que?.- Paseo de San Roque, 6. Teléfono 212652.
- Rodo's.- Bajada de don Alonso, 5.

Sólo Heavy

- El Tren.- Cuartel de la Montaña, 15. Teléfono 225104.

Salas

- Copa Disco.- Cristo de la Luz s/n. Teléfono 223508.



- El Desastre.- Bajada de Don Alonso (esquina Alférez Provisional).
- Bar Yupi.- Sargento Provisional. Teléfono 252335.
- Pedal.- Bilbao, 39.
- Sur.- Jesús del Gran Poder.. Teléfono 220039.
- Dino's.- Alférez Provisional.

A su aire

- Cómic.- Plaza de la Feria.
- El Bar.- San Segundo, 40.
- La Barraca.- San Juan de la Cruz, 23. Teléfono 228526.
- Zona Cero.- Plaza de la Feria.

Zona de San Roque

- Comecocos.- Capitán Peñas, 10.
- El Otro.- Capitán Peñas, 14.
- Fibra Óptica.- Paseo de San Roque, 12. Teléfono 213828.
- La Rúa.- Capitán Peñas, 16. Teléfono 250155.

- GAS.- Vallespín, 8. Teléfono 223647.
- Fú Disco.- Avenida de Portugal, 27. Teléfono 212106.
- Guay Disco. Carretera de Villacastín s/n. Teléfono 229485.
- Liberty.- Cuesta de Julio Jiménez 1. Teléfono 213113.
- Los Caballeros. Estrada, 12. Teléfono 228254.
- New York, New York. Avenida de Portugal, 3 y 5. Teléfono 212715.
- Perfil.- Av. de Madrid, 40.

Clubs nocturnos

- El Arco.- Marqués de Benavites.
- Winsor.- Avenida del 18 de Julio.
- Zagora.- Conde Don Ramón.

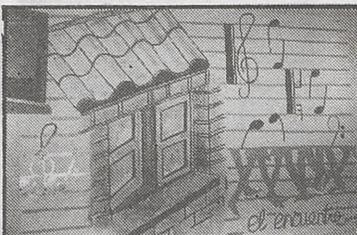
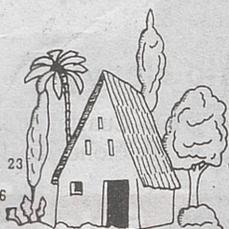
Paraguas
AVILA
BUENA MUSICA

INTERFERENCIA
DISCO BAR
Virgen de las Angustias
AVILA

Aquí tú
publicidad
Teléfono 25-15-36/37

LA BARRACA

San Juan
de la Cruz, 23
Tlf: 22 85 26



C/ DOCTOR JESÚS GALÁN, 37
TELEF.: 25-32-42

PUB EL

ENCUENTRO

ÁVILA



C. Cuartel de la Montaña, 15 • 22 51 04



En la calle Vicenta Manzanedo

“El Rincón del Jamón” presenta nuevas especialidades

En la calle Vicenta Manzanedo sigue teniendo el éxito de siempre el tan conocido **El Rincón del Jamón**, que sigue ofreciendo sus peculiares especialidades junto a otras nuevas, generalmente a la plancha.

De un tiempo a esta parte, en este popular local se puede pedir un chorizo picante a la plancha que es algo serio para tomarlo con uno de los buenos vinos que allí se encuentran, principalmente de la Ribera del Duero y de Rioja, aunque también hay Ruedas, Jumillas y vinos de la tierra.

Otra nueva especialidad es trucha ahumada a la plancha con queso fundido, sobre una tosta de pan caliente, junto a los consabidos chipirones con mayonesa, el bacon a la plancha, los patés variados, sus embudidos y sus varias clases de quesos.

Mario y sus compañeros no se duermen los laureles y siguen añadiendo a la larga lista de aperitivos y raciones nuevas ideas para tener contento el estómago del cliente.

Fotos: ENRIQUE

HORARIO
de
3 tarde
a
3 madrugada

PIANO-BAR

Zorba

Telf. 25 16 14 Frente a estación de autobuses AVILA

MUSICA EN VIVO
AMBIENTE SELECTO

¿ QUE

Paseo de San Roque, 6 • ÁVILA



VAYA VAYA

Vallespín, 27

Aquí tu publicidad

Teléfono 25-15-36/37



Hacer un recorrido desde el Grande a la Plaza de Santa Ana es encontrarnos con un itinerario de abundantes monumentos histórico-artísticos, buenos restaurantes y no menos buenos bares de chateo.

En la misma Plaza de Santa Teresa, junto a las murallas del siglo XI y las iglesias románicas de San Pedro y La Magdalena, podemos hacer unas breves pausas en el café El Águila y el Café El Grande, del mismo modo que tenemos a mano dos restaurantes de prestigio: La Santa y Piquío.

Yendo por la calle San Millán, encontramos el bar Ceres, el Restaurante Casa Patas, de gran prestigio y donde se sirven exquisitas raciones y buen cochinitillo. Un poco más adelante, la cafetería y el restaurante Copacabana tienen una de las

Rutas turístico-gastronómicas

Del Grande a la Plaza de Santa Ana

mejores ofertas gastronómicas de la ciudad.

Caminando por la calle Duque de Alba, nos encontramos

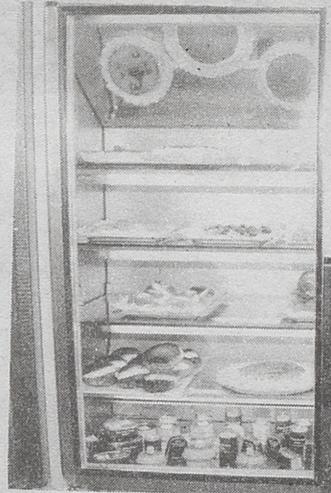
con uno de los dos restaurantes chinos de Ávila, con sus innumerables platos y el buen precio que caracteriza a este tipo



de locales. Frente a él, se encuentra el Bar Frigo, donde hay buenos desayunos y aperitivos de cocina para la hora del chateo.

Entramos, más tarde, por la calle de Las Madres para adentrarnos en el convento de San José, primera fundación de Santa Teresa, con edificio de estilo herreriano y numerosa riqueza artística en su interior, como es ejemplo la capilla de los Guillamas y sus sepulcros.

En la Avenida de José Antonio son muchos los establecimientos de hostelería existentes después de visitar el monasterio de Santa Ana, recientemente rehabilitado, y la antigua y diminuta ermita del Cristo de la Luz, ya en la Plaza de Santa Ana. Pero eso quedará para otro día.





CINE Y



**ESCONDIDA TRAS LA MASCARA, LA JUSTICIA
 MOSTRABA LA MAS CRUEL DE SUS CARAS**

VISION
 AINMENT

EJECUCION POLICIAL

POLICIAL



**No olvide
 este título;
 pronto
 estará, en
 sus manos**



A unit of Columbia Pictures Entertainment, Inc.
Mid
 FILMS ENTERTAINMENT

Leig Lawson Maggie Han
 Robert Vaughn Hector Elizondo Gregg Henry Jennifer Savidge
 Victor Bevine Executive Producer Frank Lupo John Ashley
 Written by Frank Lupo Director of Photography Ron Gammal Editor Sylvester Levay
 Produced by A / L Productions Directed by Guy Margat



S
 9



CINE Y



El Catálo
LA NOCHE DE AVILA
En honor Juan Antonio Barea y Oscar
Alba. Febrero 1990

Los SIMPSONS



EL ABOMINABLE HOMBRE DEL BOSQUE

TAMBIEN INCLUYE



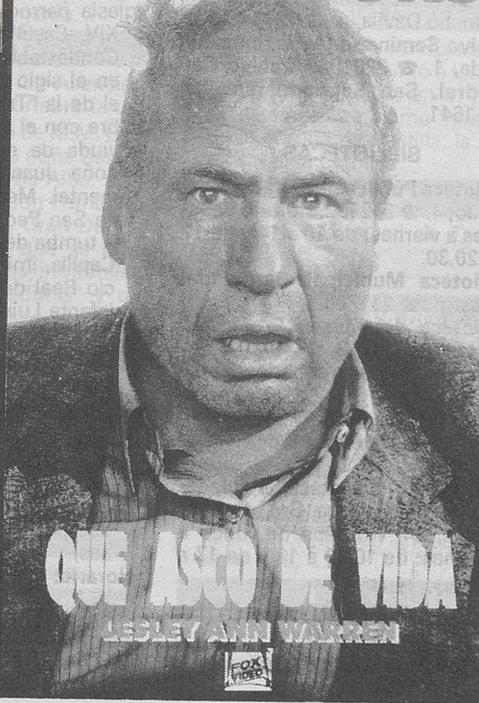
**MATERIAL PROMOCIONAL
INCLUIDO EN SU VENTA**

PROGRAMA

DOBLE

Los Simpson
PROHIBIDA SU VENTA

OTRA MARAVILLOSA COMEDIA DE MEL BROOKS



QUE ASCO DE VIDA

LESLEY ANN WARREN



QUE ASCO DE VIDA
COMEDIA DE MEL BROOKS



2800-51



Godard Bolt (MEL BROOKS), un multimillonario insensible y duro que lo tiene todo, aún quiere ser más. Su mayor triunfo sería la creación de "Bolt City", un fabuloso complejo inmobiliario en los Angeles. Para conseguirlo tiene que enfrentarse a su mayor rival, Vance Crasswell (JEFFREY TAMBOR) otro multimillonario obsesionado por el poder. Crasswell, que está dispuesto a todo, arrastra a Bolt a una fatidica apuesta: durante treinta días, Bolt tiene que prescindir de su dinero, contactos e identidad para vivir en el peor barrio de la ciudad, la futura "Bolt City", algo muy duro para una persona que desde niño, ha estado acostumbrado a toda serie de lujos. Solo Molly (LESLEY ANNE WARREN), una vagabunda que se las sabe todas, le enseñará a sobrevivir en estas condiciones.

TWENTIETH CENTURY FOX presenta una producción de BOOKS FILMS
LESLEY ANN WARREN "QUE ASCO DE VIDA" JEFFREY TAMBOR STUART RANKIN HOWARD MORRIS
"QUE ASCO DE VIDA" LESLEY ANN WARREN JEFFREY TAMBOR STUART RANKIN HOWARD MORRIS
"QUE ASCO DE VIDA" LESLEY ANN WARREN JEFFREY TAMBOR STUART RANKIN HOWARD MORRIS
"QUE ASCO DE VIDA" LESLEY ANN WARREN JEFFREY TAMBOR STUART RANKIN HOWARD MORRIS

**MATERIAL PROMOCIONAL
INCLUIDO EN SU VENTA**

Este material promocional (que incluye su banda sonora) es propiedad de los derechos de autor de Twentieth Century Fox Film Corporation. No se permite su reproducción, distribución o uso sin el consentimiento escrito de Twentieth Century Fox Film Corporation. La utilización de cualquiera de estas actividades u otras similares será perseguida de acuerdo con las leyes.
Distribuido en España por: FOX VIDEO ESPAÑA, S.A.
TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
Pasado de la Castellana, 161 - 28014 Madrid - ESPAÑA
Fox Video y Twentieth Century Fox son logotipos y marcas registradas de Twentieth Century Fox Film Corporation.

**No olvide
este título;
pronto
estará, en
sus manos**

MUSEO DE LA CATEDRAL

(Siglo XII), románico-ojival de transición: fachada de los apóstoles (norte).

Siglo XIV, tesoro catedralicio. Coro, sacristía.

Horario días laborables: Invierno: 10 a 13,30 y 15,30 a 18. Verano: 10 a 13,30 y 15,30 a 19.

Entrada: de 1 a 30 personas 100 pesetas, de 31 a 40 personas, 50 pesetas y de 41 en adelante, 40 pesetas. Plaza de la Catedral, s/n. ☎ 211641.

MUSEO SANTO TOMÁS

(Siglo XV) gótico terciario. Museo Oriental. Figuras de marfil, cuadros, tapices etc. de Extremo Oriente. Retablo de Pedro Berruguete. Sepulcro Príncipe Don Juan. Sillería gótica. Claustros. Plaza de Granada, 1. ☎ 220400.

Entrada: Todos los días, de 10 a 13 y de 16 a 19. Lunes visita gratis a españoles. Museo arte oriental, 50 pesetas. Claustro, 50 pesetas.

Grupos: 25 pesetas por persona, claustros, y 25 pesetas por persona Museo Arte Oriental.

MUSEO TERESIANO MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN

Convento de religiosas Carmelitas donde profesara Santa Teresa de Jesús y en el que reside 27 años de monja y 3 de priora. Se conserva la Celda-Capilla de la Transverberación, locutorios, confesionario y comulgatorio, así como reliquias de La Santa.

Entrada: Invierno: 9,30 a 13,30 y 15,30 a 18, Verano: 9,30 a 13 y 16 a 19. Precio 50 pesetas. ☎ 211212.

MONASTERIO DE SAN JOSE

Primera fundación de la reforma teresiana. Iglesia primitiva, capilla de San Pablo, imagen de San José coronado canónicamente, otras reliquias.

Entrada: Invierno: 10 a 13,30 y 16 a 18. Verano: 10 a 13,30 y 16 a 19. Avisar demandadera. 50 pesetas. ☎ 222127.

CONVENTO DE LA SANTA

Edificio sobre la Casa Natal de Teresa de Jesús entre los siglos XVI y XVII. La Capilla está situada en la misma cámara del nacimiento. Imágenes de Gregorio Hernández. Estilo barroco. Reliquias.

Entrada gratis visitas: 9 a 13,30 y 15,30 a 21. Plaza de La Santa, s/n. ☎ 211030.

MUSEO PROVINCIAL

Plaza de Navillos, 3. ☎ 211003. Abierto de martes a sábados, de 10 a 14 y de 17 a 20. Domingos, de 10 a 14. Biblioteca, los mismos días a las mismas horas. Cerrado los lunes y un fin de semana alternativo. Entrada al Mu-

Cultura y Ocio

seo: Precio 200 pesetas. Gratuita mostrando el D.N.I.

MUSEO CONVENTO DE SAN ANTONIO

Convento San Antonio. ☎ 221614.

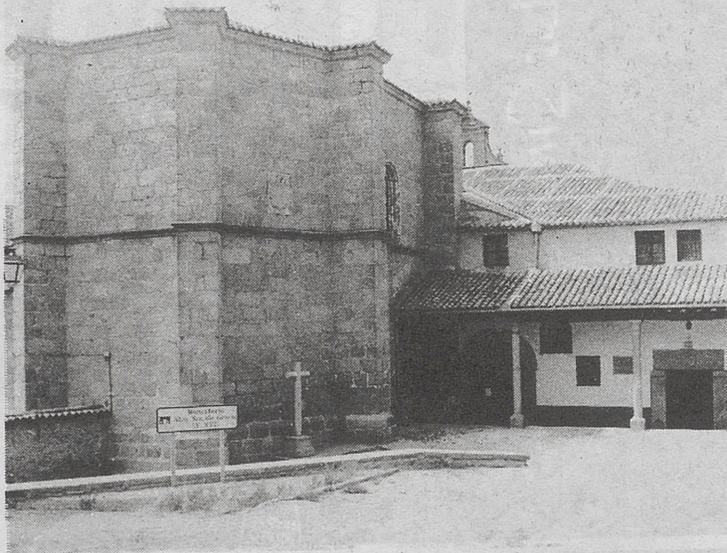
BASÍLICA DE SAN VICENTE

(Siglo XI al XIV). Románico de transición de piedra arenisca vetada, ver cenotafio de los Santos Hermanos Mártires, portada sur y sobre todo la Oeste. Virgen de Ntra. Sra. Soterraña. Talla maderada policromada románica.

Visitas: Verano: de 10 a 13 y 16 a 19. Invierno: 10 a 13 y 15 a 18. Entrada: 25 pesetas por persona. Los lunes cerrado.

ARCHIVOS

Archivo Ayuntamiento. Plaza de la



Victoria, 1. ☎ 211300. **Archivo Histórico Provincial.** Tostado, 4. ☎ 221690. **Archivo Diputación.** Sancho Dávila, 4. ☎ 357145. **Archivo Seminario.** Avda. Inmaculada, 1. ☎ 220192. **Archivo Catedral.** San Segundo, s/n. ☎ 211641.

BIBLIOTECAS

Biblioteca Pública del Estado. Tostado, 4. ☎ 212132. Horario de lunes a viernes: de 10 a 14 y de 17 a 20,30.

Biblioteca Municipal. Jardín del Rastro. ☎ 211300.

Biblioteca del Museo Provincial. Plaza Navillos, 3. ☎ 211003. Horario de martes a sábados, de 10 a 14 horas y de 17 a 20. Domingos, de 10 a 14.

Biblioteca Caja Salamanca y Soria. Biblioteca Centro, C/ Duque de Alba, 6. Biblioteca La Toledana. C/ Bajada Ntra. Sra. de Sonsoles, 84. Horarios de lunes a viernes: de 10,30 a 13 y de 17 a 20.

LAS MURALLAS Siglo XI

Románico-Morisco. Perímetro

2.526 metros, 90 cubos; 9 puertas y algunas poternas. Subida por el Parador Nacional de Turismo, de sol a sol.

PROVINCIA

ADRADA (LA)

Iglesia herreriana siglo XVI. Castillo en ruinas siglo XIV.

ALDEHUELA (LA)

Iglesia con precioso cáliz gótico y suntuosa capa pluvial bordada en oro. Ermita de la Virgen del Soto "la capilla más pequeña del mundo". "Más hay en La Aldehuela de lo que suena". (Lope de Vega).

ALISEDA DE TORMES (LA)

Retablo de la Escuela de Berruguete. Dos puentes románicos.

ARENAS DE SAN PEDRO

Iglesia parroquial gótica del siglo XIV. Castillo, construido por el Condestable Ruy López Dávalos en el siglo XIV, conocido como el de la "Triste Condessa", nombre con el que fue designada la viuda de don Alvaro de Luna doña Juana de Benavente Pimentel. Monasterio franciscano de San Pedro de Alcántara con la tumba del Santo y espléndida Capilla, imitación de la del Palacio Real de Madrid. Palacio del Infante Luis-Antonio de Borbón, hermano de Carlos III. Cuevas del Águila o de Romperropas, de estalactitas y estalagmitas.

CUEVAS DEL ÁGUILA

Un conjunto de estalactitas y estalagmitas, a tan sólo 9 Km. de Arenas.

Entrada: 300 pesetas. Individual y 250 pesetas colectivas, (autobuses).

Horario: Primavera-Verano: 10,30 a 1 y 3 a 7. Otoño-Invierno: 10,30 a 1 y 3 a 6. ☎ 370148 y 370497. Instalaciones con restaurante y merendero.

ARÉVALO

Restos de la muralla. Puentes románicos. Hermosa Plaza de la Catedral. Castillo del siglo XV, del que se conserva la Torre del Hornonaje, en el que se albergó, en su infancia, la futura Isabel la Católica. Iglesia de San Martín, románica con torres mudéjares y pórtico segoviano. Iglesia de Santa María la Real, románica con ábside de ladrillo y torre románico-mudéjar. Iglesia de San Juan con notables pinturas, esculturas y orfebrería. Iglesia de San Miguel con retablo de tablas castellanas del siglo XV. Ermita de la Agareja.

BARCO DE ÁVILA

Iglesia parroquial del siglo XIV con valiosas rejas de hierro, unas de ellas autografiadas por Llorca de Ávila. Castillo de Valdecoja del señorío de los Duques de Alba, siglo XIV. Puente "romano" obra firmísima y airosa, anterior al siglo XII. Puertas Ahorcado, de la Regadera y la Horcajada. Plaza Mayor con vestigios góticos de los siglos XV y XVII. Espléndido Museo Parroquial, que contiene entre otras valiosísimas obras, una tabla flamenca del taller de Gerard David con la Virgen y el Niño, una tabla alemana de la Escuela de Alberto Durero.

BECEDAS

Colegio levantado sobre el solar de la casa de la "curandera" que atendió a la joven Teresa de Ávila y a Ahumada.

BONILLA DE LA SIERRA

Iglesia gótica, de planta basilical, ruinas del Castillo de los Obispos de Ávila y de las murallas. Lugar en que murió El Tostado.

BURGOHONDO

Pintorescos paisajes sobre el valle berche desde Antanillo, Puerto Arco, Tablasabares y Puerto Morisco. Célebre abadía.

CANDELEDA

Santuario de la Virgen de Candelada, cuya vieja e ingenua leyenda refiere cómo la Virgen detuvo el brazo vengador del marido, ganando que iba a descascarar sobre el cuerpo del amante a su mujer. Pantano de "El Sarito".

CANTIVEROS

Cruz del Reto, testimonio del heroísmo de Blasco Jimeno, el legendario sucesor de Las Venturias de Ávila. Artesanía árabe en la iglesia.

CARDEÑOSA

Castro celtibérico de "Las Venturias". Calvario de piedra del nacimiento de la misteriosa terciense María Vela y Cruz de "mujer fuerte" y de la muerte don Alfonso, el "Rey de

Cultura y Ocio

CASAVIEJA

Iglesia herreriana de San Juan Bautista. Pintoresco paraje de Fuente Helecha.

CEBREROS

Magnífica iglesia parroquial, herreriana. Esbelta picota o rollo. Ruinas del convento de San Francisco. Bodegas vinícolas.

CEPEDA DE LA MORA

Cueva del Maragato.

CHAMARTÍN

Castro celtibérico del Cerro de la Mesa, en la Dehesa de Miranda.

FONTIVEROS

Iglesia parroquial con magnífico artesanado mudéjar. Convento carmelitano de monjas de San Juan de la Cruz. Patria de San Juan de la Cruz.

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

Muralla románico-arabizante del siglo XI, en "cal y canto", con tres pentagonales albaranas en las puertas: entre éstas destacan las de Medina, Cantalapiedra y Peñaranda. Antiguo Real Hospital, fundado en 1431 por doña María de Aragón con precioso pórtico toscano y balaustrada. Iglesia parroquial de San Nicolás de Bari, románica, rehecha en 1549, con espléndido artesanado mudéjar, la torre más alta de la provincia con sus 75 metros y dos magníficos sepulcros, uno tallado por Vasco de la Zarza y otro por Alonso de Berruguete. Iglesia de Santa María del Castillo. Palacio Real, en el que nació Isabel la Católica, actual monasterio de monjas Agustinas. Ruinas del Monasterio de San Agustín, en el que murió Fray Luis de León. Brigada, cuna de Isabel la Católica, de El Tostado y de Vasco de Quiroga.

MANCERA DE ARRIBA

Mosaico romano del siglo IV.

MEDINILLA

Castro Celtibérico del "Cerro del Berruoco", en el sitio de Balanera.

MIRÓN (EL)

Castro.

MOMBELTRÁN

Castro de los Duques de Alburquerque, del siglo XIV, llamado también de don Beltrán de la Cueva. Magnífica iglesia parroquial del siglo XV. Ruinas del convento de Santa Rosa. Ruinas del Hospital de San Andrés. "Dice que soy presumida porque soy de Mombeltrán —Si tú fueras de la Villa, lo serías mucho más".

NARRILLOS DEL REBOLLAR

Cueva de Riondo, cuya romería se celebra el segundo domingo de

septiembre y el lunes y martes siguientes.

NARROS DE SALDUEÑA

Castillo.

NAVA DEL BARCO (LA)

Pintorescos parajes de la Laguna de la Nava, el Corral del Diablo y La Pera.

NAVAS DEL MARQUÉS (LAS)

Castillo de Magalia, llamado también de los Duques de Medinaceli o de los Marqueses de Las Navas. Iglesia parroquial, muy notable, del siglo XV.

NEILA DE SAN MIGUEL

Pintoresco campanario de la Iglesia, erigido sobre una peña.

SAN MIGUEL DE CORNEJA

Bellísima cruz procesional de bronce dorado del siglo XI.

SANTA MARÍA DE LOS CABALLEROS

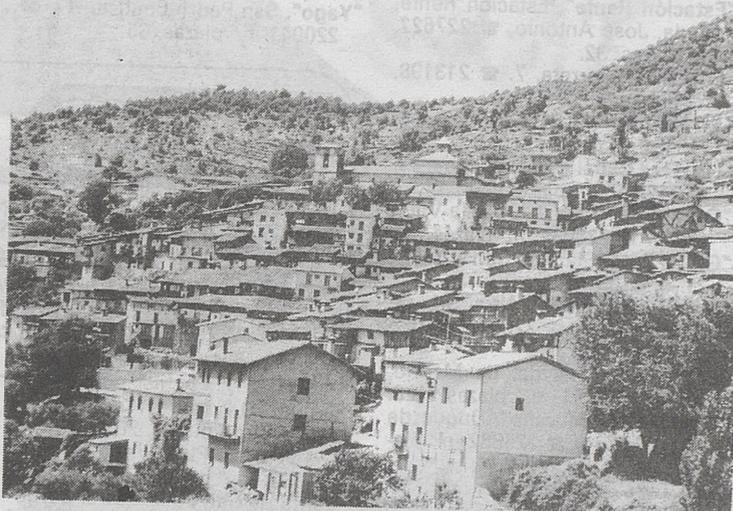
Patria de Pedro de la Gasca, que nació en el anejo de Navarregadilla.

SOLANA DE BÉJAR

Delicioso paraje de la Laguna de Solana.

SOLOSANCHO

Castro celtibérico de Ulaca, pre-sunta capital de los Vetones. Castillo de Villaviciosa.



PEDRO BERNARDO

Artesanía de sombreros típicos y de mantas. Deliciosos paisajes en El Pico y La Garganta.

PIEDRAHÍTA

Iglesia parroquial de La Asunción con su tesoro de orfebrería del siglo XIII. Convento de M.M. Carmelitas. Palacios de doña Berenguela y del Duque de Alba.

Piedrahíta, patria de don Fernando Álvarez de Toledo, Gran Duque de Alba; lugar en que se dice que Goya pintó sus inmortales lienzos de "La Vendimia" y de "Las Monjas".

PIEDRALAVES

"La Flor del Tiétar".

SANCHORREJA

Castro celtibérico de "Los Castillejos", en la Dehesa del Cid.

SAN ESTEBAN DEL VALLE

Patria de San Pedro Bautista.

SAN JUAN DEL OLMO

Ermita de Nuestra Señora de las Fuentes.

SOTALBO

Castillo de "Aunque os pese".

TIEMBLO (EL)

Sitio de "Los Toros de Guisando", verracos ibéricos junto a los cuales fue reconocida, en el pacto de este nombre, como heredera de la corona de Castilla, la futura Isabel la Católica.

TORMELLAS

Patria de San Pascual de Tormellas.

VILLANUEVA DEL CAMPILLO

Iglesia del siglo XIV, con torre que perteneció al castillo de los Templarios.

VILLATORO

Castillo e iglesia del gótico tardío con portadas renacentistas y talla policromada de la Piedad, del siglo XVII.

O C I O

CAZA

Cabra Montés: Período hábil: 1

abril al 15 de mayo y 1 octubre al 30 noviembre. Modalidad: Rechecho.

Lugar: Terrenos de la R. N. de Gredos. Cotos de la Diputación. Arenas de San Pedro. Villarejo del Valle. San Esteban del Valle. Las Subastas se celebran el 1.º de marzo de cada año. Más información: ☎ (918) 357172.

Perdiz y Codorniz: En Mingorría, San Esteban de los Patos, Tolbaños, Escalonilla, Cardeñosa, Monsalupe, Aveinte, Las Berlanas y en toda la zona de El Barco de Avila y Piedrahíta.—Paloma, tórtola, pato, conejo y liebre.

TURISMO ECUESTRE GREDOS

Gredos Rutas a caballo / Hoyos del Espino (Ávila).

RUTAS DIARIAS

Media jornada: 4.000 pesetas. Jornada completa: 8.500 pesetas. (Incluida comida).

Programa fin de semana (2 días) pensión completa.

Precios: 17.000 pesetas y 24.000 y 26.000.

Rutas de semana completa 7 días pensión completa.

Precios: 95.000 pesetas. (Solo jinetes).

Ruta Trashumancia 7 días pensión completa.

Precio: 137.000 pesetas.

Más información ☎ (918) 348110.

Gredos a caballo (Grecaba) Navarredonda de Gredos (Ávila).

☎ (91) 5192644. Fax (91)

☎ (91) 5192644. Fax (91)

5195820.

Antonio Veneros Hoyos del Espino. ☎ (918) 348136.

Turismo Ecuestre "Almanzor". Navarredonda de Gredos (Ávila). ☎ (918) 348047.

CABALGREDOS/ Hoyos del Espino (Ávila)

Rutas 2 horas 1.995 Ptas.

Rutas 4 horas 3.395 Ptas.

Teléfono: (91) 533-38-42.

Turismo Ecuestre "La Isla". Navaluenga (Ávila).

FIN DE SEMANA

SÁBADOS

Mañanas: 1 hora picadero, Tardes: 1 hora de paseo.

DOMINGOS

Excursión: Horarios: 9,30 a 1.

Precio: 12.000 pesetas por persona. Grupos 10% descuento.

Incluido 1 noche alojamiento. Sábado y domingo, desayuno y comida.

Más información: ☎ (91) 6333692.

CLUB NÁUTICO

Club Náutico "El Burguillo".

Embalse de El Burguillo.

☎ (918) 281596. El Barraco (Ávila).

RESTAURANTES Y HOTELES EN ÁVILA



El Fogón de Santa Teresa
RESTAURANTE DEL HOTEL PALACIO VALDERRABANOS
ALEMANIA, 3 TELEF. 21 10 23 AVILA

RESTAURANTES

2.ª Categoría

- "El Fogón de Santa Teresa". Alemania, 3 ☎ 211023.
- "Copacabana". San Millán, 7. ☎ 211110. n.º plazas, 100.
- "El Torreón". Tostado, 1 ☎ 213171. n.º plazas, 116.
- "Mesón El Sol". Ctra. Avila-Villalba. ☎ 220211. n.º plazas, 253.
- "Doña Guiomar". Tomás Luis de Victoria, 3. ☎ 253709. n.º plazas, 110.
- "La Cochera". Avda. Portugal, 47. ☎ 213789. n.º plazas, 160.
- Brighton. Cristo de la Luz, s/n. ☎ 227295. n.º plazas, 300.
- "El Olimpo". Avda. José Antonio, 27. ☎ 227689. n.º plazas, 200.
- "El Molino de la Losa". Bajada de la Losa, 12. ☎ 211101. n.º plazas, 110.
- "Hermanos Martín". Ctra. de Madrid, Km. 9,600. ☎ 252103. n.º plazas, 302.
- "Mesón El Puente". Bajada de la Losa, 2. ☎ 255051. n.º plazas, 50.
- "El Cocedero". Ctra. Avila-Burgohondo. ☎ 250942. n.º plazas, 55.
- "Ntra. Sra. de Sonsoles". Ctra. Avila-Barraco, Km 7. ☎ 228733. n.º plazas, 250.
- "Hostería de Bracamonte". Bracamonte, 6. ☎ 251280. n.º plazas, 92.
- "La Santa". Plaza Sta. Teresa, 16. ☎ 212156. n.º plazas, 58.
- "El Almacén". Ctra. Salamanca, 6. ☎ 254455. n.º plazas, 80.
- "Mesón del Rastro". Plaza del Rastro, 1. ☎ 211218/19.

3.ª Categoría

- "Tiro de Pichón". Ctra. El Espinar, s/n. ☎ 220026. n.º plazas, 50.
- "Palomar". Vara del Rey, 5. ☎ 213104. n.º plazas, 88.
- Casa Patas "Telefónica". San Millán, 4. ☎ 213194.
- "Piquío". Estrada, 2. ☎ 211418. n.º plazas, 212.
- "Estación Renfe". Estación Renfe, Avda. José Antonio. ☎ 227622. n.º plazas, 32.
- "El Ruedo". Larreta, 7. ☎ 213198. n.º plazas, 40.
- "El Rincón". Zurraquín, 6. ☎ 213152. n.º plazas, 70.
- "Los Tres Caballeros". Estrada, 12. ☎ 212070. n.º plazas, 300.
- "Ocambo". Ctra. 110-Avila-Villacastín. ☎ 222009. n.º plazas, 80.
- "Grand Prix". Plaza de San Nicolás, 21. ☎ 213811.
- "Mesón de Castilla". Ntra. Sra. de Sonsoles, s/n. ☎ 225022. n.º plazas, 106.
- "Los Amigos". Avda. de Madrid, 15. ☎ 211451. n.º plazas, 123.
- "Chino, Gran Muralla". Duque de Alba, 8, bajo. ☎ 226882. n.º plazas, 69.
- "Baviera". Vallespín, 10. ☎ 213889. n.º plazas, 26.
- "24 Horas". Carretera de Villacastín, Km. 110,5. ☎ 221487.

4.ª Categoría

- "La Marquesina". Afueras Puente Adaja, 21. ☎ 212042. n.º plazas, 20.
- "Casa Cañas". Onésimo Redondo, 4. ☎ 224442. n.º plazas, 8.
- "Casa Teodorillo". Vallespín, 21. ☎ 212061. n.º plazas, 12.
- "Casa Patas". Afueras Puente Adaja, 25. ☎ 211180. n.º plazas, 46.

- "Casa Valentín". Vallespín, 28. ☎ 212813. n.º plazas, 7.
- "Celedonio". Martín Carramolino, 14. ☎ 212008. n.º plazas, 16.
- "Gloria". Vallespín, 7. ☎ 213140. n.º plazas, 16.
- "Rollón". Onésimo Redondo, 1. ☎ 220740. n.º plazas, 16.
- El Sol". Vasco de Quiroga, 1. ☎ 226424. n.º plazas, 25.
- "Victoria". Virgen de Covadonga, 8. ☎ 221512. n.º plazas, 24.
- "El Zamorano". Tostado, 6. ☎ 211109. n.º plazas, 24.
- "El Rancho". Ctra. Sonsoles. N. 403. Km. 2,6. ☎ 220002. n.º plazas, 35.
- "Mesón Gredos". Comuneros de Castilla, 4. ☎ 211758. n.º plazas, 24.
- "La Bahía". San Pedro Bautista, 11. n.º plazas, 45.
- "Yago". San Pedro Bautista, 17. ☎ 220041. n.º plazas, 35.

- Parador Raimundo de Borgoña. Marqués de Canales y Chozas, 16. ☎ 211340.
- Cuatro Postes H. Carretera Salamanca, 23. ☎ 220000.
- Don Carmelo HP. Paseo D. Carral, 30. ☎ 228050.
- Rey Niño HR. Plaza de José Torralba, 1. ☎ 211404.
- Reina Isabel H. Avda. José Antonio, 17. ☎ 220200.
- Alcántara HR. Esteban Domingo, 11. ☎ 255003.
- Bellas HR. Caballeros, 19. ☎ 212910.
- Casa Felipe H. Plaza de la Victoria, 12. ☎ 213924.
- Continental HR. Plaza de la Catedral, 6. ☎ 211502.
- El Rastro, H. Plaza del Rastro, 1. ☎ 211218.
- Santa Ana HR. Alfonso de Moraleda, 2. ☎ 220063.

EL TIRO

Restaurante-Piscina

TODOS LOS FINES DE SEMANA
(DE VIERNES NOCHE A DOMINGO)
DEGUSTACIÓN MARISCADA "EL TIRO"
Por sólo 4.800 Ptas. (2 personas)
RESERVAS DE MESAS Teléf.: 22 00 26
05004 ÁVILA
Ctra. del Espinar, s/n.

- "Rosi". David Herrero, 1. ☎ 220075. n.º plazas, 26.
- "Los Leales". Plaza de Italia, 4. ☎ 211329. n.º plazas, 32.
- "Venta de San José". Ctra. Burgohondo-Casavieja. ☎ 227311. n.º plazas, 25.
- "La Canaleja". Ctra. Salamanca, s/n. ☎ 213131. n.º plazas, 36.
- "Mesón las Brasas". Ctra. de Madrid, Km., 110. ☎ 226376. n.º plazas, 90.
- "Las Murallas". Plaza de San Vicente, s/n. ☎ 229362. n.º plazas, 36.
- "Mesón del Jamón". Doctor Fleming, 26. ☎ 228415. n.º plazas, 62.
- "Cuatro Hermanos". Valle del Corneja, 1. ☎ 228177. n.º plazas, 30.
- "Mesón San Nicolás". Ctra. Avila-Piedrahíta, Km. 4. ☎ 269728. La Colilla.
- "El Ruedo". Enrique Larreta, 7. ☎ 213198.
- "El Rincón". Plaza Zurraquín, 6. ☎ 213198.

- Santa Teresa HR. Avda. 18 de Julio, 25. ☎ 221266.
- Jardín H. San Segundo, 30. ☎ 211074.
- Las Cancelas H. Cruz Vieja, 1. ☎ 212249.
- Elena HR. Marqués de Canales, 1. ☎ 213161.
- La Extremena H. Avda. de Madrid, 16. ☎ 226463.
- San Antonio HR. Avenida José Antonio, 23. ☎ 222979.
- Universal HR. José Antonio, 1. ☎ 225897.
- El Parque. Paseo de D. Carral, 18. ☎ 213507.



RESTAURANTE-CAFETERÍA-BAR NUESTRA SEÑORA DE SONSOLES

SIN LÍMITE DE CIERRE
ENTRADA NORTE

ESPECIALIDAD EN: ASADOS, MERLUZA Y SALMÓN AL CHAMPÁN



CARRERA DE TOLEDO-VALLADOLID Km. 05
☎ 22 87 33 APARCAMIENTO PROPIO AVILA

HOTELES

Palacio de Valderrábanos, H Plaza de la Catedral, 9. ☎ 211023.

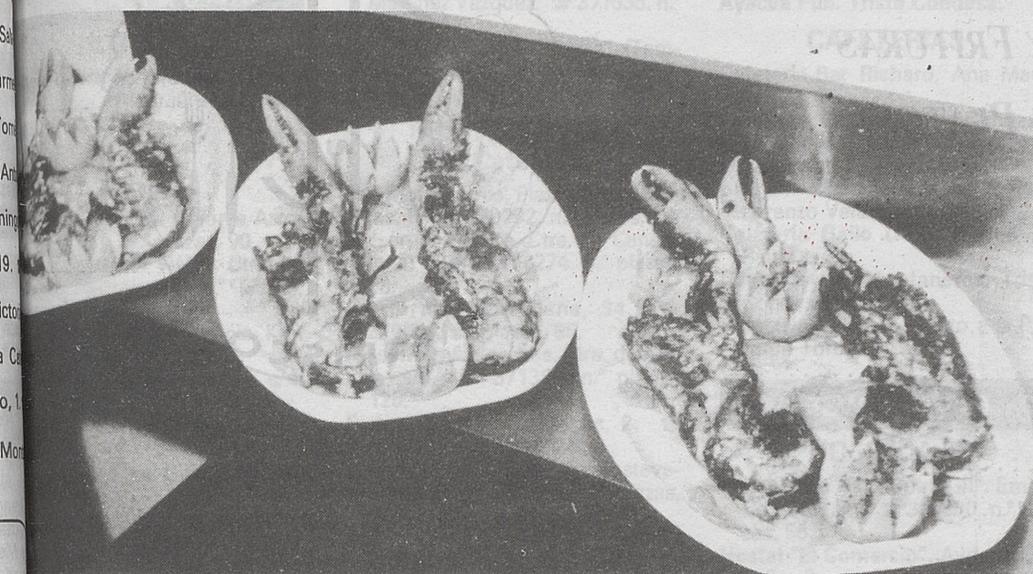
Aquí
tu
Publicidad
Teléfono 25-15-36

¡ATENCIÓN!! INDUSTRIALES DE LA HOSTELERÍA

En el supuesto de que el presente listado encuentre alguna anomalía, rogamos nos lo indique para su corrección mandando al teléfono 25-15-36 / 37, o dirigiéndose a El Diario de Ávila, Plaza Santa Ana, n.º 2. 05001. Ávila. Gra

tura de pescados y arroz negro, cocina singular

El Cocedero" comienza el año con una gran selección de platos



El conocido Restaurante-Marisquería **El Cocedero** ha comenzado el año con una gran selección de platos, algunos de los cuales son ciertamente magníficos. Destaca en este sentido el singular arroz negro, característico de tierras levantinas, con gambas y calamares, y la fritura de pescados, al modo andaluz, en donde entran el salmonete, la pescadilla, lenguaditos, chopitos, gambas al buñuelo y boquerones.

Hablar de **El Cocedero** es hablar, sobre todo, del marisco de calidad, y perder la cabeza tomando unos bogavantes como los que muestran la foto que publicamos, junto a la langosta, las cigalas y toda la variedad que de tan exquisito producto se prepara en este establecimiento de justo renombre.

Junto a ello, unos primeros platos pueden ser la crema de cangrejo, sopas de pescado o mariscos con materia prima inigualable, revueltos o ensaladas.

Entre los pescados, el salmón fresco al cava, el mero, la lubina, el bonito con almendras y tantos otros hacen las delicias del comensal más exigente, que puede rematar su estancia en la mesa con cualquiera de las carnes de Ávila que allí se preparan, destacando el chuletón y el solomillo, preparado este de varias formas, aunque la mejor forma de no desvirtuar su exquisito sabor es simplemente pasado ligeramente por la plancha.

Fotos: ENRIQUE



LA CARTA DE

MARISCOS Y FRITURAS

PRIMEROS PLATOS:

- Crema de Cangrejo.....
- Sopa de Pescado.....
- Sopa de Marisco.....
- Sopa Castellana.....
- Consomé.....
- Gazpacho (en temporada).....
- Melón con Jamón.....
- Judías verdes con Jamón.....
- Alcachofas con Jamon.....
- Espárragos.....
- Paella (por encargo, 2 personas).....
- Revuelto de Trigueros, Gambas o mixto..
- Cocktail de Marisco.....
- Ensalada de la Casa (una persona).....

NUESTROS PESCADOS:

- Merluza (plancha o romana)....
- Merluza a la Cazuela.....
- Salmón fresco.....
- Salmón ahumado.....
- Lenguado Menier o Plancha.....
- Besugo a la Espalda.....
- Mero.....
- Rape a la crema de Carabinero...
- Lubina.....
- Salmonetes fritos.....



- Bonito guisado con Almendras.....
- Emperador a la plancha.....
- Truchas escabechadas.....
- Bacalao rebozado.....

CARNES DE AVILA:

- Chuletas de Cordero..
- Chuletón de Ternera..
- Bistec de Ternera.....
- Escalope de Ternera..
- Lomo de Cerdo.....
- Codornices Plancha..
- Solomillo de Ternera

OTROS PLATOS:

- Huevos con Jamón o Chorizo....
- Tortilla de Jamón.....
- Tortilla de Gambas.....



El Cocedero

RESTAURANTE - BAR

Toda clase de mariscos,
pescados y carnes

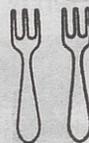
Especialidad:

Langostas. Centollos. Nécoras. Gambas. Navajas.

Ctra, Avila-Burgohondo, Km. 2,5

Telf. 25.09.42

AVILA



RESTAURANTE
Hermanos
Martín
HORNO DE ASAR

AVDA. DE MADRID, S/N. (Frente a la Seguridad Social)

☎ 25 21 03 - 21 25 41

ÁVILA

Hoteles-Hostales, Restaurantes, Disco Bares, Pub, Discotecas de la Provincia de Ávila

ADRADA, LA 05470

HOTELES

Hotel Mirador de Gredos, 1.ª categoría. Ctra. Alcorcón-Plasencia. ☎ (91) 8670709

3.ª Categoría

Cortijo de la Flor. Colonia Arrolobo, s/n, n.º plazas, 90.
 Granja Valle del Tiétar. Ctra. La Aladrada-Piedralaves, n.º plazas, 140.
 Las Vistas, Ctra. Plasencia, Km. 21, n.º plazas, 30.
 Gredos, Avda. José Antonio, s/n, n.º plazas, 68.

4.ª Categoría

Cristóbal, Ctra. C-501, Km. 80. n.º plazas, 64.

PUB

"Las Calderas". General Franco.
 "Pikos" Avda. José Antonio,
 "Veek-En", La Barraca, s/n.
 "Pinguino". Avda. José Antonio, s/n.
 "Tirofín". C/ Moraleda, s/n.
 La Nava. C/ Las Frislas, 3.
 "El Tocador". Avda. José Antonio, 15.

SALAS

"La Espuela"
 s/n.

ARENAL, EL 05416

RESTAURANTES

3.ª Categoría

Rivolí, General Monasterio, n.º plazas, 33.

4.ª Categoría

El Trabuco, Los Mártires, 5. ☎ 375066, n.º plazas, 16.
 Laquera, Ermita, 1. ☎ 375107, n.º plazas, 204.

DISCOTECA

"Argono", Bar-Discoteca. C/ Fuente Abajo, s/n.

ARENAS DE S. PEDRO 05400

HOSPEDAJE

"Tres Puertas". Velázquez, ☎ 370500, n.º plazas 8.
 "Rca. "El Castillo" Ctra. Candeleda, 2. ☎ 370091 n.º plazas,
 "Rca. "Pierre". Triste Condesa, 28. ☎ 370528. n.º plazas
 "Avenida". Los Regajalo, ☎ 370716. n.º plazas 36.
 "Los Galayos". C/ Dávalos, 2. ☎ 371379. n.º plazas, 9.

Hostal Rca. "Lumi". Avda Pintor Martínez Vázquez. ☎ 371635. n.º plazas, 12.

Hotel "Don Alvaro de Luna". (Temporada). Florida, 4. ☎ 371650. n.º plazas, 65.

RESTAURANTES 3.ª Categoría

Los Montaneros, Plaza de las Monjas, 5. ☎ 370272. n.º plazas, 44.
 Mesón el Puente, Ctra. de Candeleda, 13. ☎ 370274. n.º plazas, 60.
 California, Carrellana, 34. ☎ 370600. n.º plazas, 85.
 Mesón las Antorchas. Ctra. de Ávila, s/n. ☎ 371388. n.º plazas, 125.

Richar, Ana María Mogas, 2. ☎ 370483. n.º plazas, 240.

Los Galayos. Plaza de Postevardos, 2. ☎ 371379. n.º plazas, 33.

J.M. 10, Fray José de Trinidad, 8. ☎ 371090. n.º plazas, 37.

El Prado. Avda. Pintor Martínez, s/n. ☎ 370386. n.º plazas, 226

Mesón Andaluz. Doctor Lorenzo Velázquez.

Carriton's. Carretera de Candeleda.

DISCOTECAS

Disco-Pub-Pop-Ola. Carrellana, 8.
 Bar-Discoteca "Florida". Florida, s/n. Complejo Florida Pub.

Discoteca "Paradise". Ctra. Gui-sando, s/n.

PUB-DISCO BAR

Pub Cinema. Ramón y Cajal, 14.
 Comic. Luis Buitrago Peribáñez.

El Nieto del Cid. Ctra. Candeleda, 10.

El Chiringuito. Pedro Garavito, 7.
 La Garza. Ctra. Alcorcón-Plasencia, s/n.

Perris F. José Trinidad, 3.

La Terraza. Plaza de San Pedro, s/n.

Pub Green. Subida al Cuartel, s/n.
 Baraka-Copas. Florida, s/n.

El Garaje de Brandó. Pintor Martínez Vázquez, 4.

Yeka. Ctra. Candeleda, 4.
 Ayacua Pub. Triste Condesa.

CAFETERIAS

Cafetería-Bar Richard, Ana María Mogas, 2.

Cafetería Hispana. Triste Condesa.
 Cafetería Los Galayos. Plaza del Condestable Dávalos.

Burguer-Pizzeria Yast'a. Doctor Lorenzo Velázquez.

Cafetería Gallo D'Oro. Paseo de Santa Lucía.

Cafetería Los Montaneros. Triste Condesa.

Cafetería El Prado. Junto a la Plaza de Toros.

ARÉVALO 05200

HOSPEDAJE

Hotel-Rca. "Fray Juan Gil". Emilio Romero, s/n. ☎ 300800. n.º plazas, 56.

Hostal "El Comercio". Avda. 18 de Julio, 2. ☎ 300042. n.º plazas, 41.

Pensión "Manuel González". Prolongación Descalzos. ☎ 300528. n.º plazas, 16.

Fonda "El Salvador". Plaza El Salvador, 5. ☎ 300091. n.º plazas, 10.

RESTAURANTES

3.ª Categoría

La Pinilla. Teniente García Fanjul, 1. ☎ 300063. n.º plazas, 115.

Los Chicos. Ctra. de La Coruña, Km. 123. ☎ 300747. n.º plazas, 44.

Goya. Avda. Emilio Romero, 33. ☎ 300362. n.º plazas, 51.

El Tostón de Oro. Avda. Emilio Romero, s/n. ☎ 300798. n.º plazas, 300.

Anduriña. Avda. Emilio Romero, 29. ☎ 301569. n.º plazas, 40.

Donis. Plaza del Salvador, 2. ☎ 300692. n.º plazas, 120.

Miguel 11: Sindical, 6. ☎ 300201. n.º plazas, 95.

Asador "Las Cubas". Teniente García Fanjul, 9. n.º plazas, 49.



Roisma. Barrio Nuevo, s/n. n.º plazas, 79.

Chapó. Avda. Emilio Romero, 18. ☎ 301552. n.º plazas, 106.

4.ª Categoría

Del Campo. Eusebio Revilla, 9. ☎ 302496. n.º plazas, 56.

DISCOTECAS/SALAS

Disco Desiree. Avda. Emilio Romero, 37. ☎ 301991.

Ekuus. Plaza Santa Catalina, s/n. ☎ 301761.

Snoopy Disco. Avda. de los Deportes, 8. ☎ 301360.

New Work. Travesía de los Deportes, 1. ☎ 300464.

Parraces Disco. Paseo San Juan Bosco, 16.

PUB DE COPAS

Zona del Salvador y Barrio Húmedo

Music Bar Harold. Plaza de El Salvador, 7. ☎ 300765.

Pub Zig Zag. Plaza de El Salvador, 7. ☎ 300186.

Café Bar Lloyd. Plaza de El Salvador, 8. ☎ 302028.

Pub Nido. Plaza de El Salvador, 2. ☎ 302342.

Disco Bar Los Simpsons. Plaza Santa Catalina, s/n.

Bolera Ekuus. Eusebio Revilla, 7. ☎ 301761.

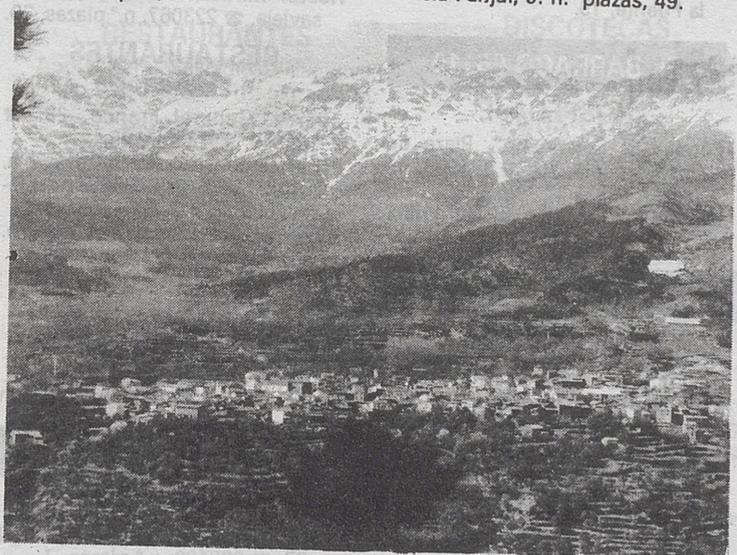
Burguer Parry's. Eusebio Revilla, 13. ☎ 302213.

Disco Bar Derribos. Eusebio Revilla, 15.

Disco Bar Disparate. Plaza Angela Muñoz, 1.

Disco Bar La Calle. Plaza Angela Muñoz, 2.

Disco Bar El Escaño. Plaza Angela Muñoz, 2. ☎ 301313.



Hoteles-Hostales, Restaurantes, Disco Bares, Pub, Discotecas de la Provincia de Ávila

Disco Bar La Mansión. Plaza Angela Muñoz, 3. ☎ 300759.
Bar Victoria. C/ Arco de Ávila, 1. ☎ 300113.
Chupitería El Túnel. C/ Zabala, 4. ☎ 302224.

Zona del Arrabal

Bar Miejas. Plaza del Arrabal, 12. ☎ 300505.
Bar Castilla. Plaza del Arrabal, 14. ☎ 300990.
El Pavero. Plaza del Arrabal, 37.
La Campada. Plaza del Arrabal, 40.

Zona del Teso Nuevo

Cartoon Bar. Avda. de los Deportes, 4.
Snoopi. Avda. de los Deportes, 10. ☎ 301360.
Continental. Avda. de los Deportes, 5. ☎ 300882.
Leo. Avda. de los Deportes, 9. ☎ 302038.
Pub 90. En Cruz, s/n.
El Dorado. C/ de la Luz, 1. ☎ 300791.
El Tema. Travesía de los Deportes, 1.

Zona de Arco de Ávila

Disco Bar El Edén. Arco de Ávila, 19.
Disco Bar El Paso. C/ Adoveras, s/n.
Disco Bar Yastta. C/ La Marquesa, s/n.

Zona del Marqués

La Taberna. Paseo de los Plátanos, 3. ☎ 302478.
Las Cubas. Paseo Alameda, 16 ☎ 301876.
Doble W. Paseo Alameda, 18.
El Faro. Paseo Alameda, 10. ☎ 300392.
El Azul. Paseo de los Plátanos, 5. ☎ 301657.

A su aire

Burguer Alexis. Avda. Emilio Romero, 55. ☎ 300615.
Albas Club. Avda. Emilio Romero, 35. ☎ 300624.
Caramba. San Antón, s/n. ☎ 302365.

EL BARCO DE ÁVILA 05600

Hoteles

Hotel Manila. Ctra. Plasencia, Km. 69,3. ☎ 340844 y 45.

RESTAURANTES 3.ª Categoría

La Alameda. La Alameda, s/n. ☎ 340103. n.º plazas, 83.

4.ª Categoría

El Pucherillo. Arco Regadera, 10. ☎ 340786. n.º plazas, 36.
Casa Mario. Pío XII, 7. ☎ 341248. n.º plazas, 30.
La Principal. Generalísimo Franco, 5. ☎ 340322. n.º plazas, 16.



Mesón El Puente Tormes. Avda. Portugal, 21. ☎ 340277. n.º plazas, 100.
Casa Lucio. Pasión, 3. ☎ 340759. n.º plazas, 80.

DISCOTECAS

Bar-Discoteca "Los Llanos". Ctra. Los Llanos, s/n.
Bar-Discoteca "Castillo-47". C/ Castillo, 47.
Caribina. Polígono Industrial La Cañada.

PUBS

PUB KEOPS. Colonia San Francisco.
Pub Clipper. Colonia San Francisco, s/n.
El Oso Hormiguero. Ctra. Los Llanos, s/n.
K-Melot. Santa Teresa, 24.
El Hormiguero. Plaza del Campillo, 7.
La Cueva. Avda. de la Villa, 22.
Alpe. Plaza de Calvo Sotelo, 6.
Almanzor. Junto a la Plaza de Toros. ☎ 341282.
Gredos. C/ Regadera, 3.
Cafetería La Esmeralda. Nicolás de la Fuente, 19.

EL BARRACO 05110

HOSPEDAJE

Fonda "El Segoviano". Plaza de José Antonio, 10. ☎ 281008. n.º plazas, 4.
Hotel Club Náutico El Burguillo. Pantano de "El Burguillo". ☎ 281596. n.º plazas, 52.

RESTAURANTES 3.ª Categoría

San Marcos. Plaza de la Constitución, 35. n.º de plazas, 80.
Club Náutico El Burguillo. Pantano de El Burguillo. ☎ 281596. n.º plazas, 65.
Barraco. General Sanjurjo, 41 ☎ 281670. n.º plazas, 116.
Las Cruceiras. Poblado de Las Cruceiras. ☎ (91) 8625094. n.º plazas, 62.

4.ª Categoría

El Chato. General Sanjurjo, 28 ☎ 281024. n.º plazas, 49.
Mavi. Pílon de Luis, s/n. ☎ 281049. n.º plazas, 83.
Casa del Pescador. General Sanjurjo, 34. ☎ 281120. n.º plazas, 80.
La Bodega. General Franco, 39. ☎ 281423. n.º plazas, 32.
El Jardín. General Franco, 44. ☎ 281599. n.º plazas, 88.

DISCOTECAS

Bar-Discoteca "La Paloma". Santa Teresa, 10. ☎ 281082.

PUB-COPAS

Los Angeles. José Antonio, s/n.
Bar-Gus-Corral. San Antón, 6.
Bar-Pub "Acuarios". General Franco, 46.
Pub Xylon. Santa Teresa, 20.
Los Muros. General Franco, s/n.

BURGOHONDO 05113

HOSPEDAJE

Hostal "Mirasierra". Ctra. Ávila-Casavieja. ☎ 223067. n.º plazas, 30.

RESTAURANTES 4.ª Categoría

Juárez. General Franco, 28. ☎ 283049. n.º plazas, 25.
Mirasierra. Ctra. Ávila-Casavieja, Km. 34,900. ☎ 283067. n.º plazas, 350.
Romogusma. Puente Nueva, s/n.

DISCOTECAS

Disco Donna. Plaza Mayor.

PUB-COPAS

SCORPIO. C/ Castilla, s/n.
La Escalera. Plaza de Arriba, s/n.

CANDELEDA 05480

HOSPEDAJE

Fonda "Cristina". Ramón y Cajal, 77. ☎ 380109. n.º plazas, 7.

Hostal "La Pastora". Camino de la Cruz, s/n. ☎ 380146. n.º plazas, 32.

Hostal "Puente Los Riberos". Puente Los Riberos, s/n. ☎ 380386. n.º plazas, 23.

Hostal "Los Castañuelos". Ramón y Cajal, 77. ☎ 380884. n.º plazas, 27.

RESTAURANTES 3.ª Categoría

Don Finardo, S.L. C/ Gredos, s/n. ☎ 380822. n.º plazas, 91.

4.ª Categoría

Los Laureles. Ramón y Cajal, La tenería. Aviación Española. ☎ 380569. n.º plazas, 24.
Dario. Lope de Vega, 7. ☎ 380884. n.º plazas, 31.
Royfe. Dr. Marañón, s/n. ☎ 380184. n.º plazas, 375.
Pedros. Ramón y Cajal, 6. ☎ 380839. n.º plazas, 48.
El Paraíso. C/ Adunas, s/n. ☎ 380472. n.º plazas, 53.

PUB-COPAS

Bar-Pub "Gales". Ejército Español, 10.
El Gallo. Ejército Español, 22.
Bar "Chilla's Pub". Gredos, s/n.
Bar "El Gallo". Ejército Español, 22.
Bar "El Pato Loco". Ejército Español, 32.
Bar "Kabuki". José Zorrilla, 14.
Bar Doña Julia. Ejército Español, 14.
Bar Barberas. José Zorrilla, Ctra. Madrigal.
Bar "El Edén". José Zorrilla, C/ Aduana, s/n.
Bar el Paraíso. C/ Aduana, s/n.
Mesón del Castillo. Plaza de tillo, 6.

DISCOTECA

Bar Discoteca "J.M. Gredos". Juan de la Cruz, 16.

CASAVIEJA 05480

HOSPEDAJE

Hostal "Santo Angel". Los Riberos, s/n. ☎ (91) 8678135. n.º plazas, 56.

RESTAURANTES 4.ª Categoría

Copacabana. La Iglesia, 51. ☎ 8678235. n.º plazas, 20.
Fuente Helecha. Paraje Fuente Helecha, n.º plazas, 169.
El Ranchero. Iglesia, 22. ☎ 8678104. n.º plazas, 40.
La Talanquera. Talanquera, n.º plazas, 45.
Mar Cantábrico. Avda. de la Constitución, 22. ☎ (91)8678104. n.º plazas, 32.

PUB-COPAS

Bar-Disco "Dardos". C/ Marqués, s/n.
Bar-Pub "Jo's". Reloj, s/n.
Bar-Pub "El Gancho". C/ Marqués, s/n.

Hoteles-Hostales, Restaurantes, Disco Bares, Pub, Discotecas de la Provincia de Ávila

Bar "Miriam". C/ Chorro, s/n.
 Bar "Halloween". Avda. Castilla y León.
 Disco-Bar "El Pajar". C/ Joaquín Pascualita, 2.

DISCOTECAS

Bar-Discoteca "Andros". Zahurda Blanca.
 Bar-Discoteca "Los Lumbarés". Los Tejares, s/n.
 Discoteca "Disco-Zas". Avda. Constitución, 57.

HOSTALES

Hostal "Santo Angel". Los Tejares, s/n. ☎ (91) 8678135.

CEBREROS 05260

RESTAURANTES 3.ª Categoría

La Amistad. Generalísimo, 3. ☎ (91) 8630027. n.º plazas, 48.
 Talín. Plaza de España, 9. ☎ (91) 8630034. n.º plazas, 130.
 Draco's. Serralló, 49. ☎ (91) 8630529. n.º plazas, 440.

4.ª Categoría

La Cuesta. Generalísimo, 40. ☎ (91) 8630327. n.º plazas, 39.
 Mesón "Las Tinajas". La Nueva, 15. ☎ (91) 8630802. n.º plazas, 33.

HOTELES-HOSTALES

Hotel Draco's. C/ Serralló, 49. ☎ (91) 8630529.
 Hostal Rcia. Talín. Plaza España, 9. ☎ (91) 8630040.
 Hostal La Amistad. Generalísimo, 3.
 Fonda Epifania. San Antonio, 3. ☎ (91) 8630104.

DISCOTECAS

Discoteca Draco's. Serralló, 49.
 Discoteca "Don Duende". Ctra. de El Tiemblo, 4.

PUB-COPAS

Carcavas. Las Cárcavas, 1.
 Mesón Las Tinajas. Onésimo Redondo, 15.
 Draco's. Serralló, 51.
 Chico's. Juan Carlos, 1, 2.
 Draco's. Serralló, 49.
 "K-Teto". Onésimo Redondo,
 La Esquina. Generalísimo, 32.
 Cebrenos. Onésimo Redondo,
 "Los Dardos". De la Cruz.
 Castilla. Plaza España, 4.
 "Berlanas". José Antonio, 3.

CRESPOS 05300

HOSTALES

Manos Cruz. Ctra. Ávila-Salamanca, Km. 148,800. ☎ 244084.

RESTAURANTES

Manos Cruz. Ctra. Ávila-Salamanca, Km. 148,800. ☎ 244084.
 Castilla. Paseo de la Estación, s/n. ☎ 244110. n.º plazas, 24.



PUBS

La Sacristía. C/ La Iglesia, s/n.

CUEVAS DEL VALLE

HOSTALES-FONDAS

"MOLYS". Generalísimo, 7. ☎ 386448. n.º plazas, 20.
 "Aurora". Ctra. Ávila, 2. n.º plazas, 10.

PUBS-COPAS

Bar Moly. Ctra. Ávila-Talavera, Km. 58.
 Bar "La Luna". Ctra. Ávila, s/n.

FONTIVEROS 05310

HOSTAL

Hostal Rcia. "San Juan de la Cruz". Ctra. Villanueva. ☎ 244243.

RESTAURANTES

Apolo. Ctra. Salvadiós-Villanueva, s/n. ☎ 244217. n.º plazas, 28.

PUBS-COPAS

Pub "Bananas". Juan M. Zurdo, 2.
 Bar Botas. Juan Martínez Zurdo, s/n.
 Bar Bodega "El Mendo". Dimas Madariaga, 13.
 Bar "El Apolo".

FRESNO EL

RESTAURANTES-VENTAS

Venta Pinilla. Ctra. Soria-Plasencia, Km. 262.

DISCOTECAS

Bar-Discoteca "Kiwi". Avda. J. Antonio, 12.

GUISANDO

RESTAURANTES

"Pepe". Linarejos. ☎ 370918.
 Los Galayos. ☎ 370908.

PUBS-COPAS

Bar "Gredos". Travesía, s/n.
 Bar-Hostal Pepe". Linarejos.
 Bar Camping "Los Galayos".

H. DE PINARES 05250

HOSTALES

Hostal "El Pinar". Generalísimo, 63. ☎ (91) 8638279.

RESTAURANTES

"El Pinar". Generalísimo, 63. ☎ (91) 8638279.
 Thomas. Plaza 5.ª Bandera de Castilla. ☎ (91) 8638563.

PUBS-COPAS

Bar-Pub "Ato". San José, 6.
 Disco Pub "Indalo". General Franco, 86.
 Pub J 5. General Franco, 96.
 Pub "La Cierva". Colonia Niña Montero, 2.
 Pub Halley. La Nuncia, 2.
 Baretto Muskaria. San José, 23.
 Disco Bar-Comutu. Agustín Bermejo, 4. (Puerta del Sol).

DISCOTECAS

Discoteca Thomas. 5.ª Bandera de Castilla, 2.

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES 05220

HOSTALES

Hostal Madrigal. Peñaranda, 10. ☎ 320878.

RESTAURANTES 3.ª Categoría

Los Angeles. Los Angeles, 12. ☎ 320822. n.º plazas, 99.
 Galeón. C/ Mayor, 8.

DISCOTECAS

"La Muralla". Ronda San Nicolás, s/n.

PUBS-COPAS

Bar Pub "70". Los Angeles, s/n.
 Bar "Amazonas". Carretera Peñaranda.

MUÑANA 05540

RESTAURANTES 3.ª Categoría

El Pentágono. Casa Fidel. Ctra., s/n. ☎ 230348. n.º plazas, 80.
 Paloma. General Mola, 21. ☎ 230195. n.º plazas, 28.

DISCOTECAS

El Pentágono. Ctra., s/n.

MUÑO GALINDO 05530

RESTAURANTES 3.ª Categoría

El Parador del Guaracho. Ctra. Piedrahíta-Barco, Km. 19. ☎ 265176.

PUBS

Bar Pub "Lizzard". C/ Extensión Agraria, 3.

NAVALPERAL DE PINARES 05240

HOSTAL

Hostal "La Parra". Plaza Mayor, 10. ☎ (91) 8980015. n.º plazas, 12.

RESTAURANTE

"Villa Luz". Diseminado Sotillo, 14. ☎ (91) 8980014. n.º plazas, 40.

DISCOTECAS

Disco Bar "Plato". ☎ (91) 8980645.

PUBS

Bar-Pub "F-3". Travesía del Curato, 1. ☎ (91) 8980057.

NAVARREDONDA DE GREDOS

PARADORES

Parador Nacional de Gredos. Ctra. Ávila-Gredos ☎ 348048. n.º plazas, 150.

HOSTAL-FONDA

Hostal "Almanzor". Finca Los Galayos. ☎ 348010. n.º plazas, 18.
 Hostal Rcia. "Refugio de Gredos". Barajas. ☎ 348047. n.º plazas, 18.
 Fonda "Emi-Boel". Ceñuelos, s/n. n.º plazas, 9.

NAVAS DEL MARQUÉS (LAS) 05270

HOSTALES

Hotel "San Marcos". Ciudad Ducal. ☎ (91) 8970101. n.º plazas, 31.
 Hostal "El Carmen". Colonia la Estación. ☎ (91) 8970000. n.º plazas, 22.
 Hostal "Amparito". General Mola, 12. ☎ (91) 8970159. n.º plazas, 16.

RESTAURANTES 3.ª y 4.ª Categoría

Montecarlo. García del Real, ☎ (91) 8970481. n.º plazas, 400.
 Magalia. Ctra. Ávila-Madrid. ☎ (91) 8970210. n.º plazas, 112.
 La Parrilla Charra. Aniceto Marinas, 27. ☎ (91) 8970673. n.º plazas, 50.
 Aquí Campano. Plaza Manuel Delgado, 10. ☎ (91) 8790156. n.º plazas, 40.

Hoteles-Hostales, Restaurantes, Disco Bares, Pub, Discotecas de la Provincia de Ávila

DISCOTECAS

Bar-Discoteca "Hojas". García del Real, 20.
Discoteca "Yulia". Barrio de la Estación.

PUBS-COPAS

Bar "El Sauco". Generalísimo, 60.
Bar "Magalia". Paseo de las Damas, s/n. ☎ (91) 8970210.
Bar-Pub "Liverpool". Generalísimo, 29. ☎ (91) 8970007.
Disco Pub "Odin". Gracia, 4.
Bar "Chapeau". Aniceto Marinas, 1.
Bar Pub "El Habibi". Corral, n.º 19.
Bar "Mordor". Glorieta del Cristo, s/n.
Bar "Nico's". General Mola, 12.

PUBS-COPAS

Jardín's. Columna Merlo, 52. ☎ (91) 8970437.
Magambo. Aniceto Marinas, 27. ☎ (91) 8970543.

NAVALUENGA 05100

HOSPEDAJE

Fonda "Nuria". Pradillo, 3. ☎ 286015. n.º plazas, 24.
Fonda "Casa Chón". Ctra. Madrid, s/n. n.º plazas, 6.
Fonda "La Muralla". Iglesia, 41. ☎ 286494. n.º plazas, 6.

RESTAURANTES 3.ª y 4.ª Categoría

"Avenida". Ctra. Madrid-Burgohondo. ☎ 286187. n.º plazas, 40.
El Puente. Ctra. Madrid, 43. ☎ 286387. n.º plazas, 50.

DISCOTECAS

Bar-Discoteca "Terpsicore". General Franco, 11.

PUBS-COPAS

Bar "Ya te Digo". Travesía de la Iglesia, s/n.
Bar "Yakarta". Iglesia, 11.
Bar-Pub "Winsor". Ctra. Madrid, 43.
Bar-Pub "Opar". C/ de la Concepción, 41.
Disco-Bar "Juco". General Franco, 9.
"Bar Mesón el Puente". C/ El Tenrero.
Bar "Chani". Plaza España, 1.
Bar "Arlequín". Puente, s/n.
Bar "Zamba". C/ Concepción, s/n.
Bar-Pub "D'abba". Cuatro de Octubre, 32.

EDRO BERNARDO

HOSPEDAJE

Hostal "Ntra. Sra. de las Angustias". Plaza del Rollo, 4. ☎ 387003. n.º plazas, 16.

DISCOTECA

Discoteca "Tris Tras". Paseo del Generalísimo, 37.

PUBS-COPAS

Bar "Candil". Santa Ana, 7.
Bar "El Risco". Santa Ana, 40.
Bar "Kiss". Generalísimo, 6.
Bar "Bogart". Romano Villalba, 1.

PADIERNOS

RESTAURANTES 3.ª Categoría

"El Quinto Pino". Ctra. Ávila-Piedrahita N. 110. ☎ 265187. n.º plazas, 56.

PEGUERINOS 05293

HOSTAL

Hostal "Sierramar". Real s/n. ☎ (91) 8983011. n.º plazas, 30.

RESTAURANTES 3.ª Categoría

Peguerinos. Avda. José Antonio, s/n. ☎ (91) 8983022. n.º plazas, 56.

4.ª Categoría

Póker. C/ Real, s/n. ☎ (91) 8983000. n.º plazas, 38.
La Flor. Ctra. El Pinar, s/n. ☎ (91) 8983040. n.º plazas, 22.
La Nava. Camping La Nava. ☎ (91) 8983074. n.º plazas, 60.
Gila. Real, 10. ☎ (91) 8983021. n.º plazas, 16.

PUBS-COPAS

Bar "Machaquita". Posadas, s/n.
Bar "Peguerinos". Del Pozo, s/n.
Bar "Artes'4". (Temporada). Avda. José Antonio, s/n.
Bar "Tu Kely". C/ Real, s/n.

PIEDRAHITA 05500

ALOJAMIENTOS

Hotel-Rcia. "La Casona". C/ Calleja, s/n. ☎ 360362. n.º plazas, 50.
Hostal-Rcia. "El Alamillo". Ctra. del Barco, 66. ☎ 360083. n.º plazas, 7.
Hostal-Rcia. "Gran Duque". Pastelería, 17. ☎ 360277. n.º plazas, 42.
Fonda "Piedrahitense". Pastelería, 8. ☎ 360702. n.º plazas, 10.

RESTAURANTES 3.ª Categoría

"Chivis". Calvo Sotelo, 10. ☎ 360036. n.º plazas, 100.
El Alamillo. Extramuros, 64. ☎ 360365. n.º plazas, 67.
Gran Duque. Pastelería, 17. ☎ 360830. n.º plazas, 65.
Piedrahita. Extramuros, s/n. ☎ 360861. n.º plazas, 80.
Nice. Plaza de España, 13. ☎ 360473. n.º plazas, 40.

DISCOTECAS

Bar-Discoteca "Biancora". Ctra. Béjar, s/n.

PUBS-COPAS

Bar "La Unión". Plaza de España, 18.
Bar "Zodiaco". Plaza España, 5.
Bar "El Escudo". Ctra. Béjar, s/n.
Bar "Chevalier". Ctra. Béjar, s/n.
Bar El Arco. Extramuros, 21.
"Bar Jesús". General Mola, 18.
Bar Nevada". Plaza de los Herreiros, 1.

PIEDRALAVES 05440

HOSPEDAJE

Hotel "Almanzor". Progreso, 14. ☎ (91) 8665000.
Hostal "Del Bosque". Generalísimo, 68. ☎ (91) 8665012.

RESTAURANTES 3.ª y 4.ª Categoría

Pinosol. Generalísimo, 21. ☎ (91) 8665267. n.º plazas, 20.
Balcón de Goyo. Tenería, 5. ☎ (91) 8665367. n.º plazas, 30.
Casa Venancio. General Franco, 37. ☎ (91) 8665007. n.º plazas, 31.
La Huerta. Dr. Vasallo, 42. ☎ (91) 8665528. n.º plazas, 75.
El Trece. José Antonio, 45. ☎ (91) 8665486. n.º plazas, 43.

PUBS-COPAS

Bar Tururú. El Espinillo, s/n.
Pub "El Buo". El Espinillo.
Bar Piedralaves. Progreso, 22.
Disco-Bar "Iris". C/ Malenas, s/n.
Bar Chiringuito. General Franco, s/n.
Bar "Cocker". Cuesta de los Castaños, 20.
Bar "La Luna Llena". El Tomillar, s/n.
Bar Pubs "Golfos". Tomillas, s/n.
Bar Cervecería "Andrés". General Franco, 69.

SAN BARTOLOMÉ DE PINARES

Bar-Discoteca "La Cascada". San Jurio, s/n.

SAN ESTEBAN DEL VALLE 05412

RESTAURANTES

Oliver. Paseo de San Andrés, 34. ☎ 386136. n.º plazas, 25.

PUBS-COPAS

Bar "Europa". Ctra. Burgohondo, 2.
Bar Pub "El Arco". Paseo de San Andrés, 4.

SANTA MARIA DEL BERROCAL 05510

RESTAURANTES

La Cueva. C/ Oreal, 5. ☎ 366060. n.º plazas, 239.

PUBS-COPAS

Bar Gredos. San Cristóbal, 3.
Bar "La Cueva". El Peral, s/n.

SERRANILLOS

DISCOTECAS

Discoteca "Cari". C/ San Martín, s/n.

SOLOSANCHO

DISCOTECAS

Discoteca "Valle Amblés". De...

SOTILLO DE LA ADRADA 05420

HOSPEDAJES

Hostal "Asador Lobo". Cervantes, 9. ☎ (91) 8660054. n.º plazas, 9.
Hotel "El Valle". Dr. Fleming, 3. ☎ (91) 8661000. n.º plazas, 40.
Hotel-Residencia Camorra. Díaz Palacios, 71. ☎ (91) 8660014. n.º plazas, 12.

RESTAURANTES 3.ª Categoría

"José Luis". Avda. José Antonio, s/n. ☎ (91) 8660064. n.º plazas, 55.

4.ª Categoría

"Martín". Avda. José Antonio, ☎ (91) 8660889. n.º plazas, 20.
Gredos. Avda. José Antonio, ☎ (91) 8660183. n.º plazas, 20.
Mi Casa. Ctra. Casillas, 3. ☎ 8660029. n.º plazas, 63.
Pancho. Avda. Dr. Rodríguez Muñoz. ☎ (91) 8660133. n.º plazas, 46.
Cortijo Taurino. Ctra. Dr. Cas, s/n. ☎ (91) 8660581. n.º plazas, 58.

PUBS-COPAS

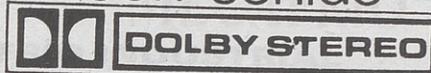
Bar "La Laguna". Avda. José Antonio, 2.
Bar "Sotillo". José Antonio, Bar Mesón-Pub Avda. Rodríguez Muñoz.
Bar Pub "Lua". Avda. Dr. M..., s/n.
Bar Castilla. Avda. José Antonio, s/n.
Pub "Los Charcones". C/ Charcones.
Bar Pub "Soto's-Place". Ctra. nasterio, 37.
Bar Tino. Avda. José Antonio, Pub Bugui-Bugui. Travesía Fuente, s/n.
Pub "Paparachi". Avda. José Antonio, s/n.
Pub "Cocos". Mártires, s/n.
Bar El Cruce. Ctra. de Higuera.
Bar "Más Copas". Pasada, s/n.
Bar "Trivial". La Fuente.

ESTO ES DE CINE

CINE
Tomás Luis de Victoria

Lesquinas. 4 - Teléfono 22 00 20 AVILA

con sonido



Uno es un profesional.

El otro es un patológico.



No me mientas

George conoce a Eddie, un estafador que acaba de negociar su salida de la cárcel a cambio de realizar trabajos comunitarios. Eddie conoce a George, un mentiroso patológico, que acaba de pasar tres años y medio en una clínica mental. George está asustado, porque va a abandonar la seguridad de una clínica para volver al mundo exterior pero, al menos, el centro de servicios comunitarios envía a Eddie como amable voluntario para ayudarle a adaptarse al cambio. El problema es que entre la lista de virtudes de Eddie no figura el ayudar a los demás. Pocos minutos después de recoger a George en la clínica ya planea deshacerse de él hasta que un transeúnte confunde a George con un desaparecido multimillonario.

ESTRENO: DÍA 17

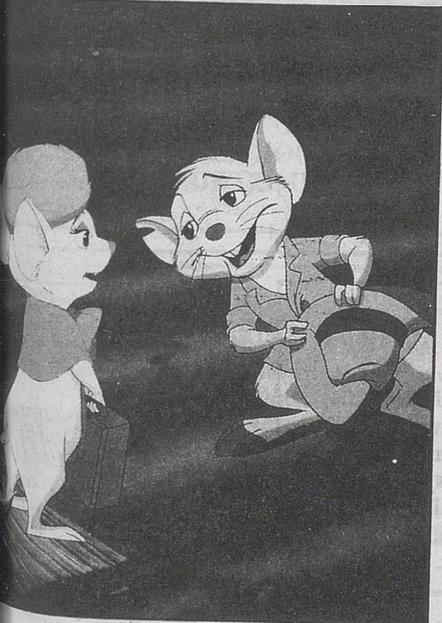
SESIONES: 8 Y 10,45

No me Mientas... que te Creo

Rescatadores

Los rescatadores en Cangurolandia es una aventura totalmente nueva de Walt Disney que lleva a los aficionados al cine a un viaje trepidante, lleno de emoción y distinto a cualquier otro. En esta película, los dos ratones superagentes ayudan a un muchacho de 8 años, llamado Cody, en su esfuerzo por proteger a una magnífica Águila de un despiadado cazador furtivo.

SESIONES: SÁBADO Y DOMINGO, A LAS 5,30



¿Dónde está?



Parece que este nuevo concurso ha comenzado resultando algo más difícil que el anterior, entre otras cosas, porque los patios que estamos presentando no suelen ser frecuentados y, en algunos casos, incluso no está permitida la entrada, por lo que el aficionado a este pasatiempo habrá de informarse de alguna manera que no sea su personal conocimiento. De todas las maneras, hay medios para conocer dónde se encuentran. Esperemos que así sea, y podamos tener muchos acertantes al término de esta serie que comenzamos la pasada semana. Suerte, y a por el premio.

23 de enero

La próxima semana incluiremos en *El Cárrabo*, junto a las habituales noticias de actuaciones y fiestas nocturnas, los siguientes artículos:

* PROVINCIA:

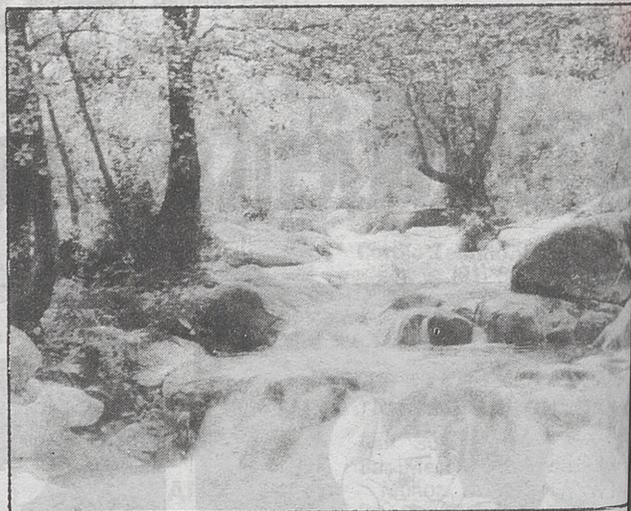
- **De fiesta en fiesta.**- Junto a los nuevos listados de los establecimientos existentes en nuestros pueblos, hablaremos de alguna de sus fiestas.

* VAMOS DE CENA:

- **Gastronomía de enero.**- Cuando han pasado los primeros días de enero y con el invierno entre nosotros, los restaurantes tienen previstos platos de la temporada que hemos de pasar hasta la llegada de la primavera. Informaremos de ellos de que enero es propicio para pocos gastos y platos con muchas calorías.

* UNA NOCHE EN:

- **La ciudad en 1992.**- Con la llegada de enero a Ávila se dispone a vivir un año casi mítico, como es 1992. Contaremos qué es lo que pasa en nuestra ciudad durante estos primeros días de la hermosa y larga cuesta que comenzó el pasado martes.



*Aquí
tú
Publicidad*

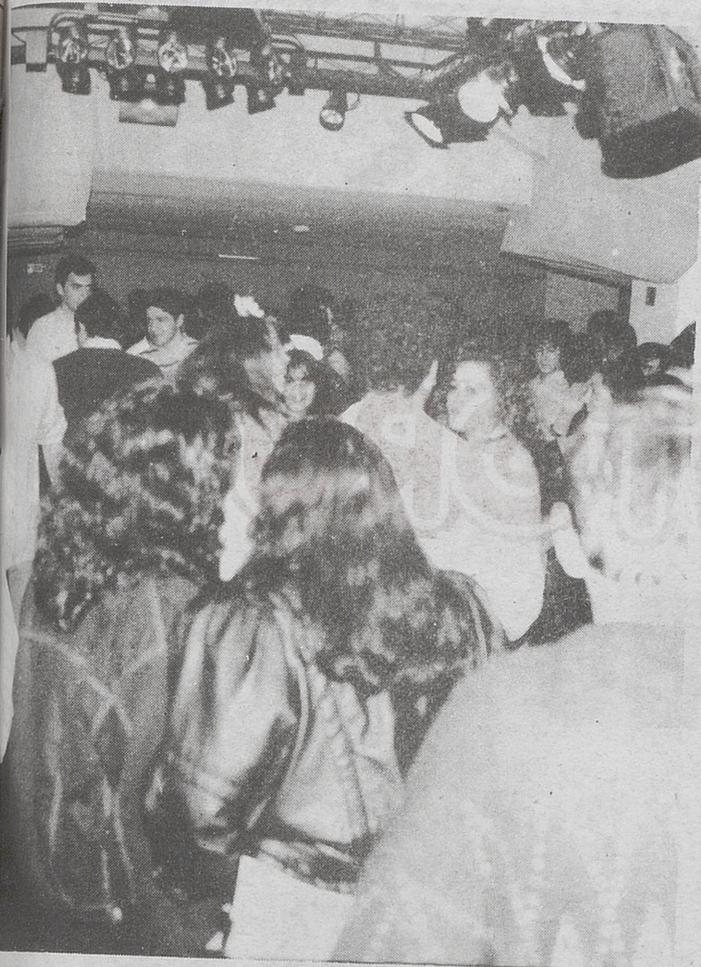
Teléfono 25-15-36/37

Llamadnos

Vosotros, los que programáis actuaciones en directo o fiestas en vuestros locales, sois muchos dentro del ambiente nocturno de Ávila. Cuando así ocurra, por favor, llamadnos al teléfono (25 15 36 (Alberto) ó 25 20 52 (Juan), antes del miércoles de la semana que corresponda, para dar cumplida información del hecho. Los cárrabos os lo agradecerán y, de paso, se tomarán algo guapo con vosotros. Muchas *cenquius*.

*Aquí
tu
Publicidad*

Teléfono 25-15-36



MECAFRIO

- FRÍO INDUSTRIAL
- AIRE ACONDICIONADO
- MAQUINARIA - ALIMENTACIÓN Y HOSTELERÍA.

VENTA Y REPARACIÓN

TALLER:

Alfonso de Montalvo, 16
Teléfono 25-10-17

ROMÁN Y JOSÉ LUIS

PARTICULAR: 22-68-34
22-52-24

ÁVILA



SANTA LUCIA, S.A.
COMPAÑIA DE SEGUROS
AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

—RAMOS QUE TRABAJA ESTA COMPAÑIA

- PLAN DE JUBILACION
- DECESOS
- INCENDIOS
- ROBO
- COMBINADO INCENDIOS-ROBO
- EDIFICIOS Y COMUNIDADES
- VIDA
- CRISTALES
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- COMBINADO DEL HOGAR
- COMBINADO DE COMERCIOS Y OFICINAS
- CAZADORES

ISABELO ALVAREZ

Agente Afecto Representante para Avila y Provincia
Colegiado n.º 21.389

OFICINAS:

Paseo Don Carmelo, 22

AVILA

ASISTENCIA PERMANENTE "24 HORAS"

EN EL TELEFONO 25-43-30



FINISTERRE, S.A.

COMPAÑIA GENERAL DE SEGUROS
AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

RAMOS QUE TRABAJA ESTA COMPAÑIA

- DECESOS
- INCENDIOS
- ROBO
- COMBINADO INCENDIOS-ROBO
- EDIFICIOS Y COMUNIDADES
- VIDA
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- PROTECCION HOGAR
- CAZADORES
- JUBILACION DEL AMA DE CASA

OFICINAS DE:

ISABELO ALVAREZ

— SEGUROS —

OFICINAS:

Avenida de Portugal, 45

AVILA

ASISTENCIA PERMANENTE "24 HORAS"

EN EL TELEFONO 25-43-32

UNA VEZ MÁS, EN DEPORTES

TIRITORU

DERRIBO TOTAL DE PRECIOS

Liquidamos más de 500
artículos deportivos

¡NO TE LO PIERDAS!!

ESTAMOS EN:

Paseo de San Roque, 2 Teléfono 251949 y
Ntra. Sra. de Sonsoles, 78 (esquina C/ Las Damas
con seguimiento a C/ Burgohondo). Telf. 253140

AVILA

TIRITORU

TU TIENDA DE DEPORTES

